

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

SE PRESENTA UN PLAN PARA DESARROLLAR MAYOR CONSUMO DE LOS PRODUCTOS NATIVOS

El señor J. M. Benítez, del Negociado de Comercio e Industria, opina que ello ha de solucionar el problema de la rehabilitación económica de Puerto Rico.

En la reunión de comerciantes e industriales de la isla celebrada recientemente en Fortaleza, con motivo de la proyectada "Semana Pro Consumo de Productos del País", llevándose a cabo durante la presente semana, el señor J. M. Benítez, jefe del Negociado de Comercio e Industria, expuso sus ideas para la rehabilitación económica de Puerto Rico, que declaró ser "el principio político o la administración de Theodore Roosevelt como gobernante de la isla".

En su extensa exposición, dijo el señor Benítez: "El medio más generalmente aceptado para lograr esta rehabilitación es el desarrollo de un mayor consumo de los productos de nuestra tierra e industria".

El negociado de Comercio viene dedicando atención considerable a la campaña que se realiza en ese sentido y, como resultado de sus estudios se ha llegado, entre otras conclusiones, a las dos que voy a citar:

Males y remedios
1. Que la enorme cifra de 35 millones más o menos que anualmente importa Puerto Rico en commodities puede ser reducida por lo menos, a la mitad, si se siguen suscitando a esta obra nuevos elementos de cooperación y especialmente factores tan importantes como el comercio detallista.

2. Que entre otros motivos que pudieran citarse como causas del mal, es posible convenir en la importancia de los siguientes:

a) Pobre calidad de las frutas, vegetales y productos en general que se exponen a la venta en nuestros mercados y puestos ambulantes.
b) Mala presentación de los artículos.
c) Precios elevados, ya por la escasez debido a la disminución de la producción por falta de estímulos, o por el exceso de intermediarios costosos.
d) Pocas o ningunas garantías respecto a la calidad, origen y manipulación higiénica del artículo.
e) Dificultades con que tropieza el consumidor para hacerse de los productos que necesita y la incertidumbre respecto al recibo y obtención de los mismos en el momento necesario.
f) Irresponsabilidad e ignorancia del que manipula el producto en última instancia, lo cual no da lugar a mejores relaciones de compra-venta eficaz entre dicho elemento y el consumidor de más alto grado social o educación.

En busca de mercado
Cada motivo de los que se enumeran podría ser objeto de una conferencia, con excepción de los tres primeros los demás pueden reunirse en esta sola frase: "¿Puede distribuirse?" Y hemos llegado al punto que nos interesa exponer ante ustedes en esta asamblea.

Estamos estimulando a los agricultores y trabajadores agrícolas para que aumenten las siembras, e incitamos al público que consume para que prefiera lo que se produce en nuestra tierra.

¿Pero con qué medios contamos para que el que produce con sacrificios tantos encuentre un mercado fácil, serio y seguro y que facilitada la existencia para el consumidor pueda obtener conveniente y rápidamente lo que desea?

¿Puede el agricultor seguir dependiendo únicamente del traficante de hoy, y el consumidor, exclusivamente del revendedor?

Indudablemente que no.

No es que se pretenda suprimir al negociante ni al pobre hombre que pregona por calles y plazas sus flores y gándules. Es que necesitamos crear factores adecuados para elevar la agricultura al nivel en que están las demás industrias, lo cual constituye, hoy, una preocupación mundial.

Sistema de distribución
El negociado considera necesario y urgente crear en Puerto Rico un adecuado sistema de distribución, el cual necesariamente ha de constar de dos partes o elementos:

1. Un factor que reciba producción en cantidades de la fuente originaria de producción para redistribuirlos, (factor mayorista).
2. Un factor que reciba del receptor original y haga una segunda distribución directa y final al consumidor. (Factor detallista).

El primer factor debe operar y estar cualificado en la siguiente forma:

1. Debe tener la confianza y cooperación del gobierno y del productor.
2. Debe operar dentro de la más estricta economía y recargar el producto para la redistribución con arreglo a métodos sanos que impliquen un porcentaje flexible que cubra el costo de operación y un beneficio moderado.

3. Debe usar los medios más modernos para la manipulación del producto bajo su cuidado y estar preparado para ilustrar a los productores en lo referente a la producción, empaque y manipulación general de los artículos desde el momento en que se extraen de la tierra o se cortan de los arbustos hasta llegar a la primera fuente de distribución.

4. Debe tener garantías económicas para poder recibir productos a consignación, a crédito y para pago inmediato.

5. Debe someterse a cualquier fiscalización por parte del gobierno o de los productores, y funcionar bajo el consejo del Negociado de Comercio e Industria.

Este factor está ya prácticamente creado por este negociado, y a ese respecto anunciamos que por orden del alcalde y la asamblea municipal de San Juan, tenemos a nuestra disposición sin costo algu-

no un magnífico edificio en San Sebastián 26, y don Andrés Justicia, cuyos desinteresados esfuerzos para cooperar en toda obra de bien en Puerto Rico son generalmente conocidos, está en disposición de operar ese mercado receptor y distribuidor en primera instancia.

Factores económicos
Sólo nos falta crear el segundo y último factor de distribución. Este segundo factor debe de estar cualificado de la siguiente manera:

1. Tener un sitio fijo y adecuado para vender al detalle.
2. Tener o estar en condiciones de establecer una organización para venta a domicilio.
3. Tener alguna responsabilidad económica y moral.
4. Tener o estar en condiciones de crear una clientela.
5. Estar en disposición de aceptar ganancias moderadas y saber vender el camino trillado, una clientela, y en condiciones de introducir el negocio sin gastos adicionales.

No creo que pueda sugerirse otro medio de distribución al detalle más efectivo y económico fuera del que ofrece esta admirable organización del comercio detallista en San Juan, cuyos mensajes en bicicletas, automóviles y otros vehículos de transportación vuelan de un sitio para otro con una concepción elevada de lo que representa un buen servicio dentro de las comunidades modernas.

Redención de Puerto Rico
Considero, dijo en conclusión el orador, que la gloria final del éxito de esta campaña pro-consumo de nuestra producción nativa en lo que respecta a los productos de la tierra, la van a tener los comerciantes detallistas y dueños de colmados... pues conociendo como yo conozco el patriotismo de esta clase de la isla, que me honra en ser uno de los primeros años de mi juventud, allá en mi pueblo natal de Adjuntas, primeramente del 1907 al 1912 y luego del 1918 al 1921, se hace posible anticipar, que no quedará ni un solo miembro de este comercio que no se disponga a organizar un pequeño o grande departamento para la venta de frutas, vegetales frescos, pescado, y granos en general del país, y otros productos alimenticios de nuestra tierra como un medio de cooperar a la redención económica de Puerto Rico. En reconocimiento de eso y adelantándonos a tales esfuerzos y triunfos en perspectiva desde ahora sugiero que obtengamos del gobernador Roosevelt, a su inmediato regreso la creación de un certificado especial, un diploma, una medalla, cualquier documento que puedan fijar en sus aparadores, oficinas, o casas de familia los hombres del comercio detallista de provisiones, que son los que indudablemente van a realizar el triunfo definitivo de esta causa."

Un incendio destruye el Capitolio de North Dakota
BISMARCK, N. D., diciembre 28. (AP)—Un violento incendio desarrollado hoy, ha destruido por completo el edificio oficial de la Capital del Estado, North Dakota.

Los archivos y documentos oficiales de casi todos los departamentos que se conservaban en el edificio de ladrillos que contaba cuatro pisos, fueron reducidos a cenizas por las llamas a los pocos momentos de iniciarse el incendio. Este se declaró por el piso superior, sin que en los primeros momentos pueda determinarse satisfactoriamente su origen.

El gobernador George F. Shafer, ha convocado a una reunión urgente de todos los oficiales del estado, con el objeto de tratar de resolver la difícil situación creada por la desaparición de los numerosos documentos oficiales e históricos, convirtiendo así a la destrucción de un verdadero mare magnum.

El capitolio fué edificado el año 1884, cuando North Dakota era un insignificante estado fronterizo. Aunque las pérdidas materiales no se cree exceden de 600 mil dólares, el daño causado por la destrucción de los documentos se considera "incalculable". "Esto ocasionará enorme confusión en los asuntos oficiales, como nunca se ha registrado en la historia del estado, y han de transcurrir varios años, antes de que pueda reorganizarse" dijo el gobernador Shafer.

La copia original de la Constitución del estado, figura entre los documentos salvados. El secretario Robert Byrne, la pudo sacar de su oficina, resultando con heridas leves; entre los documentos perdidos figuran los de compraventa de 55 millones invertidos por el departamento de terrenos y los de 40 millones en la oficina del tesoro. El departamento de caminos calcula que le costará de 200 a 300 mil dólares el poner en marcha los planes que tenían solucionados.

El problema de encontrar un buen lugar en donde comer está fácilmente resuelto con tan sólo consultar los anuncios que de Restaurantes, Hoteles, Cafeterías y Casas de Huéspedes se anuncian en LA PRENSA.

Excita al congreso de estudiantes reunido en Méjico a dedicar un pensamiento al caso de Nicaragua.—Reitera que mandará la rebelión armada por la independencia. Ministro de visita.

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—El general Augusto C. Sandino, jefe de las fuerzas rebeldes de Nicaragua, ha dirigido un mensaje al congreso iberoamericano de estudiantes reunido en esta ciudad con motivo de la celebración del centenario del Libertador Bolívar, en el que los estudiantes de la unidad estudiantil, pide a los estudiantes que consagren un pensamiento al caso de Nicaragua y termina diciendo que él y sus soldados están más dispuestos que nunca a mantener la rebelión armada por la independencia.

Secretario de visita
CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—El señor Carlos Riva Palacio, ministro del Interior, en compañía del general Luis Medina Barrón, cónsul de Méjico en El Paso, hará pronto una breve visita a Nogales, Calexico y El Paso, para estudiar la situación de los obreros mejicanos que desean regresar a Méjico.

El ministro del Interior se encuentra actualmente en la Baja California, donde tomó parte en la asunción del poder por el nuevo gobernador.

Sandino pide mayor unidad al estudiante iberoamericano

Excita al congreso de estudiantes reunido en Méjico a dedicar un pensamiento al caso de Nicaragua.—Reitera que mandará la rebelión armada por la independencia. Ministro de visita.

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—El general Augusto C. Sandino, jefe de las fuerzas rebeldes de Nicaragua, ha dirigido un mensaje al congreso iberoamericano de estudiantes reunido en esta ciudad con motivo de la celebración del centenario del Libertador Bolívar, en el que los estudiantes de la unidad estudiantil, pide a los estudiantes que consagren un pensamiento al caso de Nicaragua y termina diciendo que él y sus soldados están más dispuestos que nunca a mantener la rebelión armada por la independencia.

Secretario de visita
CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—El señor Carlos Riva Palacio, ministro del Interior, en compañía del general Luis Medina Barrón, cónsul de Méjico en El Paso, hará pronto una breve visita a Nogales, Calexico y El Paso, para estudiar la situación de los obreros mejicanos que desean regresar a Méjico.

El ministro del Interior se encuentra actualmente en la Baja California, donde tomó parte en la asunción del poder por el nuevo gobernador.

Preparándose para la huelga
CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—De conformidad con las órdenes impartidas por las autoridades militares, se han tomado medidas extraordinarias en todo Méjico para dar amplias garantías y emplear la fuerza, si es necesario, con el objeto de impedir la violencia en el caso de que las uniones ferroviarias lleven a cabo la huelga con que amenazan en relación con los salarios.

Embajada argentina
CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—La reapertura de la embajada argentina aquí, comenzó inmediatamente después de haber sido procedente de Bruselas, el nuevo embajador señor Sergio García Uriburu.

El embajador manifestó que su intención era retirarse del servicio, pero que cuando se le pidió que hiciera a un lado sus objeciones personales para venir de embajador a Méjico, así lo hizo para representar aquí su país.

La de reclamaciones
CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—La comisión especial de reclamaciones que llegó a Norteamérica que decidirá sobre las reclamaciones por daños que manifestaron haber sufrido ciudadanos norteamericanos en las revoluciones mejicanas de 1910 a 1920, se reunirá aquí el primero de febrero de 1931, según se anuncia en la cancelaría mejicana.

IMPONENTES MANIOBRAS AEREAS SERAN REALIZADAS EN ESTE PAIS EN MAYO

Una División de fuerzas aéreas, integrada, se reconstituirá en Wright Field, Dayton, durante el próximo mayo, con objeto de emprender una serie de maniobras en gran escala, que abarcará New York y otras ciudades de la costa del Atlántico, según informes del Departamento de Guerra. Esta División estará bajo el comando de una sola persona, por primera vez en los Estados Unidos, y superará en magnitud a todas las que hasta el presente hayan sido organizadas, representando una organización dispuesta para emprender operaciones de guerra, adaptada en aeroplanos y personal a las condiciones de tiempo de paz.

La plantilla de la división aérea en tiempo de guerra, se compondrá de cuatro mil oficiales, treinta mil subalternos y dos mil doscientos aeroplanos, mientras que en las maniobras que se proyectan solamente tomarán parte seiscientos oficiales, quinientos subalternos y quinientos ochenta y cuatro aeroplanos. Según los cálculos que se anticipan por el Estado Departamento, esto representaría una séptima, una sexta y una cuarta parte respectivamente, de las sumas citadas anteriormente.

La primera fase de la concentración se dirigirá por la vía aérea al Wright Field, formándose de las varias unidades que se encuentran destacadas en diferentes aeródromos, incluyendo miembros de la aviación de la Guardia Nacional y secciones de observación. Tres días es el tiempo concedido para esta primera maniobra, al cabo de los cuales partirán con dirección a New York, donde permanecerán varios días verificando maniobras aéreas.

Según el itinerario trazado, la división seguirá viaje a New England hasta Chesapeake Bay, continuando las maniobras por dos semanas, y aunque se observa que la línea defensiva se encuentra en el número de unidades de bombardeo, se procurará suplir esta deficiencia con escuadrones de observación del cuerpo aéreo. La plantilla será formada de la siguiente manera:

Cuartel General, tendrá a sus órdenes cincuenta aeroplanos; ala de ataque, se compondrá de tres secciones con ciento treinta y cinco unidades; grupo de bombardeo, seis escuadrones que reunirán en conjunto cuarenta aeroplanos, además del escuadrón de combate de la Guardia Nacional que será agregado. El grupo de ataque constará de cincuenta aeroplanos y el de transportes de cuarenta.

El Cuartel General será una sección móvil, y los oficiales acompañarán a sus secciones respectivas manejando el aparato que tengan a su disposición.

Los Hispanos TURRONES
Españoles de todas clases
ACEITES
de las mejores marcas
COMPLETO SURTIDO DE PRODUCTOS TROPICALES
Despachamos órdenes para todo el país.
ALMANAQUES Y TACOS ESPAÑOLES GRATIS
PIDA LISTA DE PRECIOS.
253 ADAMS ST.
3 cuartos de Boro Hall.
Tel. Cumberland 4396

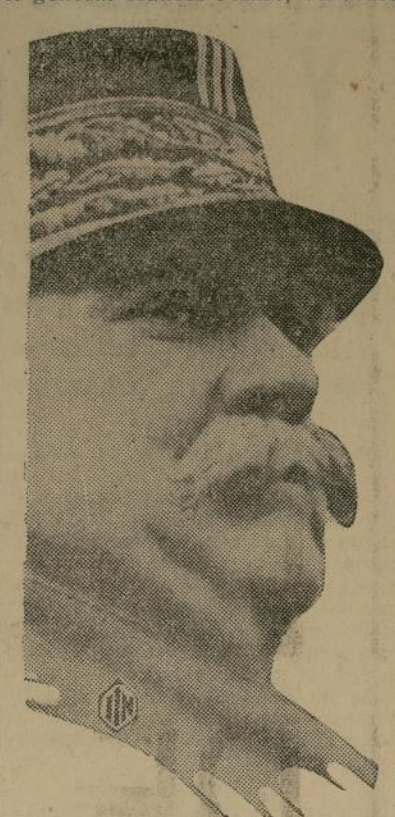
Los conspiradores civiles serán juzgados militarmente, decide el senado chileno
El proyecto así aprobado pasa a la cámara.—Buena situación financiera.—Nuevos salones de recreo.—Pueblo de fiesta y de aginaldo.—Dividendos bancarios.

SANTIAGO, Chile, diciembre 28. (AP)—El senado aprobó el proyecto de ley del gobierno en que se prescribe que todos los civiles arrestados por conspiraciones deben ser procesados ante los tribunales militares, pero reduciendo a un año el período de vigencia de tal ley.

El proyecto quita a los civiles todo derecho de recurrir a los tribunales ordinarios en caso de ser acusados de conspiraciones contra el gobierno.

Temíase anoche en París la muerte del general Joffre

PARIS, Francia, diciembre 28. (AP).—A medida que el sol iba desapareciendo detrás de la imponente cúpula del cuartel de los Inválidos el general francés Joffre, vencedor



Mariscal Joffre

de la batalla del Marne en 1914, y cuya victoria había de tener un efecto decisivo en toda la guerra mundial, iba entrando en estado comatoso y los médicos que le asistían han casi perdido la esperanza de poderle salvar.

Agrávase la salud del mariscal Joffre

PARIS, diciembre 28. (AP)—La salud del mariscal francés Joffre se agrava gradualmente según el último comunicado oficial de los médicos que le asistían.

Gran multitud de personas se ha congregado en los alrededores de la calle de Oudinot, las cuales obsequian a los médicos que le asistían y muchas oran por el veterano general, vencedor del Marne y salvador de Francia en 1914.

Las fuerzas de la policía que guardan el hospital en donde se halla el general han sido aumentadas para mantener a distancia conveniente al público. El tráfico ha sido desviado de la calle de Oudinot al Boulevard des Invalides y la Rue Grenelle, o sea varias manzanas de distancia, con objeto de mantener un silencio completo en los alrededores del hospital.

Durante el principio de la tarde el general conservaba toda su lucidez de mente pero la debilidad general se iba acentuando cada vez más.

Son numerosas las personalidades que durante la mañana han pasado a visitar al gran soldado entre otras el expresidente de la república, monsieur Millerand; Jean Fabry, ayuda de campo del general durante los tres primeros años de la guerra; la hija del general, Madame Lafillet, que se retiró del hospital (Sigue en la 7a. pág.)

Un loro inicia la comedia y viene a ser la única víctima de la tragedia

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 28. (AP)—Elias Abbas ha ejecutado su último mimado loco en presencia de la policía y la tranquilidad reina una vez más en el hogar de Abbas.

Elias es un turco quincallero que siempre había tratado a su loro con gran cariño. Pero al regresar de su último viaje al estado de Michoacán, el loro lo recibió con un saludo de menosprecio y luego le gritó con marcada irritación "Panchito lindo".

Elias se llenó de ira y comenzó a pegar a su esposa, Raquel Casim, pidiéndole que le contara inmediatamente todo lo que hubiera en relación con Panchito. Medió un policía y dió con turco, turca y loro en la estación de policía cercana, donde

el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

Pero Elias no pudo contenerse y torció el pescuazo del loro en forma irreparable, reconciliándose después con su mujer.

Nuevos salones
VALPARAISO, Chile, diciembre 28. (AP)—El nuevo Casino municipal para la ruleta y otros juegos y un teatro y salón de baile, serán abiertos al servicio del público la noche víspera de Año Nuevo.

Pueblo de fiesta y de aginaldo
COQUIMBO, Chile, diciembre 28. (AP)—El pequeño pueblo de Andacollo de esta provincia se encuentra superpoblado a consecuencia de la visita de 8,000 personas que viene el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

Los conspiradores civiles serán juzgados militarmente, decide el senado chileno

El proyecto así aprobado pasa a la cámara.—Buena situación financiera.—Nuevos salones de recreo.—Pueblo de fiesta y de aginaldo.—Dividendos bancarios.

SANTIAGO, Chile, diciembre 28. (AP)—El senado aprobó el proyecto de ley del gobierno en que se prescribe que todos los civiles arrestados por conspiraciones deben ser procesados ante los tribunales militares, pero reduciendo a un año el período de vigencia de tal ley.

El proyecto quita a los civiles todo derecho de recurrir a los tribunales ordinarios en caso de ser acusados de conspiraciones contra el gobierno.

El proyecto reformado pasa ahora a la cámara.

Cargos y contracargos
SANTIAGO, diciembre 28. (AP)—Algunos de los acusados de tomar parte en la conspiración para volar el puente por donde debía pasar el presidente Latorre, han formulado cargos contra algunos agentes de policía secreta.

Debido al número de cargos y contracargos, hay indicaciones de que el juez civil devolverá a la corte marcial mañana el entero caso.

El caso ha sido complicado, desde el momento en que se anunció que un grupo de intelectuales y estudiantes figuraban entre los arrestados.

La situación económica
SANTIAGO, diciembre 28. (AP)—La investigación practicada tanto por técnicos nacionales como extranjeros en relación con el año que termina, evidencia en sentir de éstos que Chile es probablemente el territorio que presenta mejor perspectiva en el mapa de los negocios hispanoamericanos, a pesar de la tendencia a la baja en la localidad.

Las excelentes ventas del comercio al detal y las actividades de los importadores para comprar antes de que entre en vigor el aumento arancelario, el 7 de febrero, han ayudado considerablemente a la situación, según dicen los técnicos.

La falta de trabajo no afecta especialmente al país, como ocurre en otras partes. De los 14,000 hombres que quedaron cesantes en obras públicas y los otros 6,000 no se han apresurado a buscar trabajo.

Una compañía de construcciones publicó un aviso pidiendo 1,000 hombres para darles inmediatamente trabajo y hasta la fecha sólo han respondido a la llamada 600.

Promesa religiosa
SANTIAGO, diciembre 28. (AP)—El corresponsal de "La Nación" en La Serena informa que el boliviano Carlos Quelpapan permaneció tres días en la plaza ante la imagen de la virgen durante los festejos religiosos en el pueblo de Andacollo, sin tomar alimento, excepto un vaso de agua, como promesa para que recupere de las heridas que recibió en la revolución boliviana un hijo suyo.

Nuevos salones
VALPARAISO, Chile, diciembre 28. (AP)—El nuevo Casino municipal para la ruleta y otros juegos y un teatro y salón de baile, serán abiertos al servicio del público la noche víspera de Año Nuevo.

Pueblo de fiesta y de aginaldo
COQUIMBO, Chile, diciembre 28. (AP)—El pequeño pueblo de Andacollo de esta provincia se encuentra superpoblado a consecuencia de la visita de 8,000 personas que viene el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

Pero Elias no pudo contenerse y torció el pescuazo del loro en forma irreparable, reconciliándose después con su mujer.

Nuevos salones
VALPARAISO, Chile, diciembre 28. (AP)—El nuevo Casino municipal para la ruleta y otros juegos y un teatro y salón de baile, serán abiertos al servicio del público la noche víspera de Año Nuevo.

Pueblo de fiesta y de aginaldo
COQUIMBO, Chile, diciembre 28. (AP)—El pequeño pueblo de Andacollo de esta provincia se encuentra superpoblado a consecuencia de la visita de 8,000 personas que viene el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

Pero Elias no pudo contenerse y torció el pescuazo del loro en forma irreparable, reconciliándose después con su mujer.

Nuevos salones
VALPARAISO, Chile, diciembre 28. (AP)—El nuevo Casino municipal para la ruleta y otros juegos y un teatro y salón de baile, serán abiertos al servicio del público la noche víspera de Año Nuevo.

Pueblo de fiesta y de aginaldo
COQUIMBO, Chile, diciembre 28. (AP)—El pequeño pueblo de Andacollo de esta provincia se encuentra superpoblado a consecuencia de la visita de 8,000 personas que viene el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

Pero Elias no pudo contenerse y torció el pescuazo del loro en forma irreparable, reconciliándose después con su mujer.

Nuevos salones
VALPARAISO, Chile, diciembre 28. (AP)—El nuevo Casino municipal para la ruleta y otros juegos y un teatro y salón de baile, serán abiertos al servicio del público la noche víspera de Año Nuevo.

Pueblo de fiesta y de aginaldo
COQUIMBO, Chile, diciembre 28. (AP)—El pequeño pueblo de Andacollo de esta provincia se encuentra superpoblado a consecuencia de la visita de 8,000 personas que viene el coronel Casimiro Talamante oyó la historia de Elias.

Después de reír a mandíbula batiendo, el coronel investigó, encontrando que Panchito Lindo era un vendedor de loros, el propietario original del pájaro.

El presidente firmó hoy el presupuesto ordinario de 1931, que alcanza a 1,039,448,159 pesos.

Dividendos bancarios
SANTIAGO, Chile, diciembre 28. (AP)—El Banco Central votó un dividendo de 40 pesos, o sea diez pesos que el anterior semestre.

El Banco de Chile votó un dividendo de ocho pesos y cincuenta centavos.

VIVERES AL POR MAYOR Y MENOR
TURRONES — MEMBRILLOS — MAZAPANES
Sidra Asturiana "GAITERO" y toda clase de golosinas para las Pascuas. Salchichón español. Aceite de oliva de las mejores marcas. Café de la mejor calidad. Conservas del Cantábrico. En chocolate sabroso pidan "LA PROVEEDORA GALLEGA". Prucheno.

Servicio a domicilio y envío a cualquier parte del país
LA COMPETIDORA ESPAÑOLA
LLANA Y CIA.
53 CHERRY ST., cerca de ROOSEVELT STREET, N. Y. City
Tel. Beekman 7619

¡¡ULTIMOS DIAS!!
Realización de existencias sobrantes de

KOCH & C. INC.
132 W. 125th St., entre Lenox & 7th Aves., N. Y. C.

TRAJES y ABRIGOS

¡VALEN MUCHO MAS!
\$9.75 CADA UNO

¡Usted no ha visto nunca semejantes gangas!

¡HOMBRES! Camisas
Valen \$1.50
88 cts.

De madrás y paño fino (broadsheet) bien hechas y de medida completa. Modelos con cuello, en tamaños 14 a 17.
PISO PRINCIPAL.

Ropa bien hecha en tejidos de buena calidad ¡por sólo \$9.75! Estamos tan seguros de que se acabarán pronto, que le aconsejamos acuda ahora!

POR UN OLVIDO...

No deje usted de enviar sus Felicitaciones de Navidad y Año Nuevo a sus familiares, amistades u otras personas a quienes, por sus relaciones comerciales o sociales, les debe usted esta ineludible cortesía característica de nuestra raza.

Sus ocupaciones... un olvido tal vez, pueden ser causa de una descortesía que ulteriores explicaciones no podrán totalmente justificar sus buenas intenciones.

NO PECARA DE DESCORTES

con toda certeza, si publica en LA PRENSA, el periódico que sus mejores amigos, familiares y comerciantes leen diariamente sus

Felicitaciones DE Año Nuevo

que, como en los pasados años, se publicarán en la edición de enero 1. Redacte y envíe sin demora su mensaje de felicitación o telefoné y permítanos que le prestemos nuestra cooperación y le digamos el costo de su publicación en la forma que usted prefiera.

LA PRENSA
(DEPARTAMENTO DE ANUNCIOS)
245 Canal Street
Teléfono: CAnal 6-1200

Anuncio desplegado, mínimo 2 pulgadas: \$3.92
Anuncios clasificados, mínimo 3 líneas: \$0.90

LA PRENSA es el único periódico de Estados Unidos que además de prestar el interés que merecen las noticias generales, ofrece una completa información diaria de noticias de todos los países ibero-americanos, como no encontrará en ningún otro periódico del país.

Ayuntamiento de Madrid

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Elegantísimo vestido de crepé marroquí anaranjado rojizo con cuello de piel de visón.

PARIS, diciembre 24.—Oh, el placer de ser una mujer elegante en estos días en que todo tiende a aumentar la belleza femenina, rodeándola de un nimbo romántico!

Y entre la más brillante y bonita ayuda se cuentan los guantes. Especialmente guantes para noche. Algunos de los más novelescos son de encaje chantilly negro, sin dedos, como los antiguos mitones de la abuelita, que se extienden un poco más abajo del pulgar a la mitad de la parte superior del brazo. Ahí tienen una guarnición, debajo de la cual hay una banda ancha de elástico de seda que los mantiene en su sitio.

Muchos siglos han pasado sobre estos accesorios. Hacen los mismos guantes sin dedos, pero de encaje crema y con dos o tres guarniciones en la parte superior. ¡Y para mantenerse de acuerdo con la importancia de las joyas brillantes durante esta temporada, una casa los diseña con un borde de dos pulgadas con cequies lila pálidas! Y un exquisito pañuelo para hacer juego.

Para las mujeres de más edad se usan guantes muy largos de gamuza negra y cabritilla, para usarlos con vestidos de noche en delicados colores, blancos o negros. He visto muchos de estos guantes adornados con rhinestones y un delicioso par, de gamuza negra, con un monograma en la muñeca izquierda. Los llevaba una majestuosa dama de plateada cabellera, que lucía una sencilla toilette en terciopelo blanco. ¡Y pocas de las demás bailadoras recibieron tantas miradas de aprobación como ella!

Este encantador vestido de crepé marroquí anaranjado rojizo es

JUEGOS PARA LAS FESTIVIDADES DE AÑO NUEVO

Durante las festividades las diversiones son muy agradables en el hogar. Las ideas que les damos hoy son muy originales y divertidas.

Felicitaciones

La anfitriona sienta a sus invitados en círculo, y requiere a uno para que murmure una felicitación de Año Nuevo a su vecino a la izquierda. Cada jugador en turno murmura lo que oye al oído de la persona

firmemente uno con el otro. Estos círculos pueden tener un pie de diámetro o según las dimensiones que se deseen. Se hace un pequeño agujero en el mismo centro y se marcan los números del 1 al 12 cerca de la orilla, igual que en un reloj.

Cómo hacerlo

De un cartón blanco corte dos listas en forma de flechas un poco



Reloj de la Suerte.

a su izquierda hasta que se llega a la persona que inició la felicitación. Ella repite lo que le digan y además su felicitación original. Cada felicitación debe decirse confusamente y mientras más confusa, mucho más alborozo reina. Estas deben ser: "Feliz Año Nuevo," "Le deseo felicidades este año," "Que sea muy feliz todo el año," "Un alegre y próspero Año Nuevo," etc.

Si alguno de los jugadores repite una felicitación dada por otro, debe salir del juego. El que no se equivoca es el que gana. Las variaciones en las frases de la felicitación pueden ser pequeñas, pero nunca las mismas. Para el premio puede ofrecerse un libro o un nuevo juego.

Reloj de la Suerte

Córtense dos círculos de un cartón grueso, uno de los cuales debe ser rojo o de un color vivo y pegue-

las largas que el diámetro del cuadrante. Estas flechas se pegan con un alambre grueso llegando casi hasta la cabeza de éstas. Este alambre se coloca a través de un agujero en un pequeño ovillo y luego a través del agujero en el cuadrante. Ate el alambre firmemente en el ovillo. Al mover las manecillas este alambre debe funcionar bien.

Cada jugador piensa un deseo y hace rodar las manecillas para saber en qué mes ha de conseguirlo. En el número que se pare la mano, en ese será.

Este es un juego muy divertido y gracioso.

Si las noticias de LA PRENSA son de vital interés para los que desean mantenerse al día de cuanto ocurre en el mundo hispano, los anuncios que diariamente se publican son a la vez que útiles, interesantes. Léalos y complacételes.

RECETAS DE COCINA

Pollo con salsa marinera

Luego de limpio el pollo, se pone a cocer y, ya cocido, se parte en pedazos y se coloca en una fuente honda.

Se prepara entonces la salsa en esta forma: póngase al fuego un litro de vino blanco, tres cucharadas de azúcar molida, otras tres de harina, medio vaso de vinagre blanco y de inmejorable calidad y dos o tres gotas de aceite bueno. El fuego ha de ser lento y hay que revolver hasta que la salsa quede algo espesa. En caliente se pasará por el colador, se echará sobre el pollo y se tapará el recipiente.

Pasa luego a la heladera hasta que enfrie y cuaje.

En el momento de servirlo se adorna con rodajitas de limón y alcázaras.

Relleno de ostras para pastelillos

En una cacerola se pondrán dos cucharadas de manteca y se mezclarán con dos cucharadas de harina; sobre el fuego se revolverá la mezcla durante cinco minutos; se mezcla un vaso de leche o de agua y se deja cocer durante diez minutos a fuego lento con objeto de que se espese bien; se añade una insignificante cantidad de nuez moscada, hongos picados, perejil y las ostras, sin el agua que las acompaña; se retira del fuego y se mezclan dos yemas de huevo.

Las valvas de marisco o los pasteles de hojaldre se rellenan en el último momento.

CONOCIMIENTOS UTILES

Cola para pegar cartones

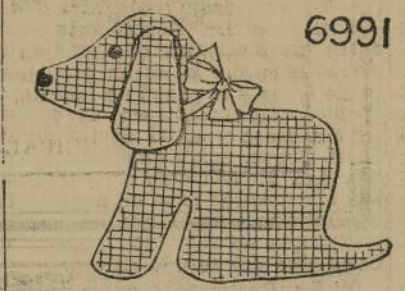
Se disuelve un kilo de cola fuerte en 1.5 kg. de agua y 35 gramos de soda, calentando a baño maría hasta que por evaporación se haya eliminado 1 kg. de agua aproximadamente. La evaporación debe ser lenta a fin de que el álcali pueda actuar gradualmente sobre la cola. Esta preparación tiene fuerte poder aglutinante y se mantiene fluida en especial si se guarda en recipientes bien tapados.

FIGURIN CON PATRON

Gracioso Juguete

6991.—Todo niño o niña debetener un perrito como el diseñado. Puede hacerse en felpilla o terciopelo, y también en guinga o cuadros. Se vería muy bien en estampado llamativo o colorado, relleno con lana o kokop, haciendo un juguete delicioso.

Este patrón es de un solo tamaño, alrededor de 16 pulgadas de la



cabeza al rabo. Se lleva media yarda de un material de 35 pulgadas. Se envía patrón a cualquier dirección al recibo de 20c. en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA sus en línea, estampillas de correo y le enviaremos un juguetito con el patrón de un perrito, un bonito artículo sobre costura y un bonito artículo sobre el Año Nuevo. (Envíe 30 sellos, fáciles de hacer por el ornato del hogar. Para sufragar el envío al hogar. Para sufragar el envío al hogar.)

PENSAMIENTOS

Cuando se dice de un hombre que ha hecho buena boda, puede afirmarse, casi siempre, que su mujer la ha hecho mala.

Para oscurecer el cabello estropeado por sucesivas decoloraciones, puede usarse con buen resultado una cocción de hojas de nogal.

El que nunca ha luchado, nunca ha vivido.

NOTAS DE NEWARK, N. J.

Con el fin de someterse a un tratamiento médico que le devuelva su salud quebrantada, ha ingresado en el Vayona Sanitarium, de Verona, New Jersey, el señor Manuel Fernández, residente del 43 Franklin Street, de Newark, valioso elemento de la colonia hispana de esta población y miembro prominente del Centro Español de la misma.

En la residencia de los esposos Silverio e Isabel Aja, del 142 Elm Street, Newark, se celebró el sábado en la noche una animada fiesta familiar para festejar el onomástico de su hijo Manuel. Un nutrido grupo de amigos y familiares prestaron su asistencia al simpático acto, siendo los concurrentes obsequiados por los esposos Aja y el homenajeado con dulces y refrescos.

La señora Eugenia de González, esposa del señor Horacio González, del 83 McWhorter Street, Newark, ha sido sometida a una operación quirúrgica en el hospital St. Michael de dicha población. La intervención de la ciencia ha tenido el más halagüeño éxito, de lo cual se complacen las numerosas amistades de la respetable dama.

CHORIZOS y MORCILLAS ESTILO ASTURIANO

FABRICACION EXPERTA CALIDAD ESCOGIDA

PRECIOS ECONOMICOS.

Despacho de pedidos por correo o expreso, pagadero al recibirlo.

JOSE BANGO

1361 Stark Ave., S. W., CANTON, OHIO

NOTAS DE SOCIEDAD

Con una concurrencia sumamente numerosa y selecta verificóse el sábado por la noche la anunciada velada de Pascua en el "Cenáculo de San Regis" de esta ciudad, poniéndose en escena las bonitas obras teatrales "Los Desec" y "No Hay Posada", en las que tomaron parte las señoritas Lulú Vargas Vila, Alicia Bahista, Leila Sancho, Tullita Crespo, Isabel Camacho, Hermila Salas, María Rodríguez, María Cristina Patoni, Rosita García y Rosita Lugo, así como un gracioso grupo de niños y niñas que fueron vestidos de pastorecos.

La velada que comenzó a las 8 p.m. en punto y fué muy lucida y grata, siendo sus organizadores y las damitas que intervinieron en la representación muy felicitadas.

Reina gran entusiasmo por asistir a la fiesta de bienvenida al Año Nuevo que en su propio local celebrará el Club Esperanza el miércoles por la noche.

Las actividades sociales de este distinguido centro durante el año que va a expirar han sido de lo más brillantes, y este baile con la agrupación se despidió de 1930 promete ser no menos memorable.

Se encuentra ya completamente establecido de la operación quirúrgica a que fué sometido recientemente por un ataque de apendicitis, el distinguido joven colombiano señor Héctor del Valle.

Muy mejorada de su reciente tope de gripe, se halla la señorita Leonor Serna, de culta familia maragüense que reside en esta ciudad desde hace algunos años.

La suerte del coronel Hevia, en duda

(Continuación de la 1a. pág.)

Permitiéndosele retornar al seno de su familia.

El presidente Machado permaneció unos instantes en reflexión silenciosa y en seguida manifestó al grupo que lo rodeaba: "yo no puedo negar nada a mis amigos". Retornó entonces hacia palacio y desde una de las antecámaras telefonó en persona la orden de poner en libertad a Nieto.

Este sala de la prisión menos de veinte minutos después, declaró completamente exento de toda responsabilidad.

Medalla masónica

HABANA, diciembre 28. (P.)—La logia masónica cubana "Barclomé Masó", ha creado una medalla en honor del patriarca de la logia, conmemorando el centenario de la fundación de la misma.

Nombramientos de aviación

HABANA, diciembre 28. (P.)—El presidente Machado ha confirmado los nombramientos de segundos tenientes del ejército, en el servicio de aviación, a favor de los siguientes alumnos pilotos graduados el día 12 en la escuela de Colombia: tenientes Aristides Agüero, Montero, Ernesto J. Usatorre, José M. Vázquez, José M. Marro y Remiro Leorard.

Un representante americano de viaje

HABANA, diciembre 28. (P.)—Se ha comentado el paso por aquí del representante al congreso de Washington, por Minnesota, Mr. Melvin J. Maas, que llegó a ésta ayer, a bordo de un aeroplano de la Pan American Airways, procedente de Miami. A la Associated Press declaró Mr. Maas que su viaje carecía de absoluto de significación política, no teniendo él el menor propósito de estudiar la situación del gobierno cubano.

Mr. Maas realiza el viaje graduado de estudiar los aeropuertos de Hispano América y también para documentarse acerca del plan de construir edificios para embajadas y legaciones de los Estados Unidos en las repúblicas del continente. En su estancia aquí estudió los planes que se han preparado para la erección de un nuevo edificio para la embajada norteamericana aquí.

Mr. Maas sigue a Cristóbal, por San Salvador, siguiendo luego a Veracruz y Ciudad de México, retornando a los Estados Unidos por la ruta de Brownsville, Texas, en tiempo para asistir a las sesiones del congreso cuando se reanuden después de las fiestas actuales.

Victor Radio

B-15

¡Véalo!

¡Oigalo!

¡Hoy Mismo!

\$112.50

(Menos tubos)

Un Año para Pagarlo

CASTELLANOS-MOLINA

TIENDA PRINCIPAL

45 West 116th Street

(Entre Lenox y 5a. Aves.)

Tel. UNiversity 4-4933.

SUCURSALES

1 South St. (South Ferry) 1352—5th Ave. (Entre 112 y 113)

101 Lenox Ave. (esquina 115) 3478 Broadway (esquina 142)

ABIERTO NOCHES

Usted siempre ahorra dinero en HEARN, pero ahorrará más que nunca mañana y el miércoles mientras las existencias duren aquí

HEARN

14th Street—5th Avenue CH—elsea 3-3800

LIQUIDACION DE FIN DE AÑO EN TODO EL ALMACEN

NO SE DESPACHAN ORDENES POR TELEFONO NI CORREO

Camisas y pantalones, de 39c a 19c

Camisas muy escotadas sin mangas. Tamaños 36 a 40. Segundo piso.

Batas acolchonadas, todas de seda, de \$9.94 a \$7.49

Completamente forradas de seda. Tamaño pequeño, mediano o grande. Segundo piso.

Sombreros de terciopelo o fieltro, de 88c a \$2.79 por 50c

Todas formas nuevas, gran variedad de estilos y colores. Segundo piso.

Abrigos de piel de \$110 y \$125, ahora a \$89.50

Racoon, Pony, Muskrat, Caracul y Coney teñido. Segundo piso.

Trajes tejidos, de \$14.94 a \$24.94, a \$10.94

Incluyendo de un color y de efecto novedoso. Segundo piso.

Liquidación de joyas de oro, solamente \$2.94

Anillos y prendedores con piedras de fantasía. Piso principal.

Juegos cuello y puños de piel, de \$6.94 a \$5.49

De distintas formas. Coney o Caracul. Piso principal.

Guantes de \$1.94 a \$2.94, por \$1.69

Guantes de gamuza lavable, cabritilla, etc. Piso principal.

Sweaters de muchacho, de \$1.94, ahora a \$1.59

Cerrados o abiertos, tamaños 6 a 14. Segundo piso.

Blusas de muchacho, de 79c, ahora dos por \$1

Modelos blancos o de color, medidas de 8 a 15 años. Segundo piso.

Juegos impermeables para niñas, de \$2.94 a \$1.59

Abrigos de tweed con sombreros haciendo juego. Segundo piso.

Vestidos de niñas, de \$2.94 y \$3.94 por \$1.94

355 vestidos en tamaños de 7 a 14, pero no en todos los modelos. Segundo piso.

Abrigos de niñas, de \$13.74 a \$19.94 por \$9.94

125 abrigos de calidad superior, 6 a 14. Segundo piso.

Ropa interior de rayón, de 79c, de niñas, a dos por \$1

Camisas o pantalones de calidad excelente. Segundo piso.

Vestidos de nenes, de 79c a dos por \$1

Tenemos 700. Gran variedad de modelos. Segundo piso.

Juego de vasijas de 6 piezas, de \$1.94 a 94c

Adornado con rojo, amarillo o negro. Sótano.

Bancos de radio, de 36 plgs., de \$13.95 a \$8.95

Armazón y patas de sólido bronce, con asiento de pelo de camello. Cuarto piso.

Bibliotecas abiertas, de \$24.75 a \$15.95

Solamente 30 de éstas, todas con un acabado de nogal. Cuarto piso.

Trajes y abrigos de estudiantes, \$14.94

Regularmente a \$16.50 y \$19.50. Trajes de mezclas de lana, abrigos cruzados con pliegues en la espalda. Cuarto piso.

Alfombras para baño Martex, de \$2.94 a \$1.94

Azul oscuro, rosa o dorado. 26 por 42 pulgadas. Piso principal.

Sábanas de lino italiano, \$19 par

Regularmente \$33. Bellamente bordadas a mano. Piso principal.

Una docena toallitas cuadradas, 59c

Regularmente 69c. Rosa, orquídea, verde y dorado. Piso principal.

Aparatos de hierro "Griswold," para hacer "waffles," de \$2.34 a \$1.89

Para hornillos de gas o aceite. Mangos que no se calientan. Sótano.

8 rollos de papel sanitario, \$1.00

Marca "Blue Diamond" de Hearn. Rollos de 2,000 hojas.—Sótano.

Tapices importados, de \$1.39 a \$1.00

Paños, 52 pulgadas de largo por 15 de ancho. Tercer piso.

Escabeles tapizados, de \$1.69 a \$1.00

Patatas sólidas de acabado de nogal. Cubiertos con tapices.—Tercer piso.

Gabinets para zapatos, de \$1.59 a \$1.39

Estilo de cuatro gavetas, con cubierta de hule lavable. Piso principal.

Cortinas para el baño, de \$1.94 a \$1.59

Imitación rayón, muy engomada. Piso principal.

Relojes para escritorio importados, \$2.66

Ovalados o redondos, enchapados en oro. Piso principal.

Valijas de "cowhide," de \$3.95 a \$2.49

Bonitas y muy prácticas. Sección 5a. Avenida.

Plumas fuentes, grandes, 69c

Regularmente \$1.00. Llenas de tinta. Sección 5a. Avenida.

Tres cajas papel de cartas, 95c

Gran variedad de estilos. Otras 59 cts. la caja. Sección 5a. Avenida.

Carteras de cuero, de 94c a \$1.39, por 79c

Estilo tres compartimientos; de marroquí, foca y morsa. Sección 5a. Avenida.

Abrigos para niños, \$3.89

Regularmente \$4.94 y \$5.94. Forro de lana listada. 3 a 8. Segundo piso.

Fundas de almohadas, \$1.49 a \$2.94

Antes \$2.19 a \$6.24. Encaje francés, cosidas y bordadas a mano. Piso principal.

Tela de Madeira tejida a mano, de \$47.50 a \$39

Hecha a mano en fino lino irlandés. Piso principal.

Manteles para mesa de \$24.94 a \$29.94, \$20.94

Damasco, con orilla hecha a mano. Tela "cluny," antes \$16.94 y \$17.94, ahora \$11.94 y \$12.94.

Collares de cristal, de \$3.49 a \$1.89

Cuentas ovaladas en blanco y en colores. Cantidad limitada. Piso principal.

Sortijas de plata antigua, de \$1.89 a \$1.59

Monturas a mano, piedras legítimas o imitaciones. Piso principal.

Camisas de dormir y pijamas, de 94c a 79c

Camisas de crepé de algodón; pijamas de algodón estampado. Segundo piso.

Carteras importadas, de \$3.94 y \$4.94 a \$3.49

En forma de sobres, con tirilla atrás o mangos, también carteras del país. Sección 5a. Avenida.

Liquidación de efectos de tocador, 44c a \$1.69

Juegos de perfumes, sales de baño, "vanities," juegos para hombres. Sección 5a. Avenida.

Abrigos adornados con profusión de piel \$21.94

El éxito de la temporada, antes hasta a \$44.94. Segundo Piso.

Vestidos de \$10.74, medidas especiales, \$7.94

Tamaños 16 1/2 a 26 1/2 y 42 1/2 a 48 1/2. Segundo piso.

Vestidos para la casa, no destiñen, de \$1 a 69c

Suaves, estilos favorecedores, tamaños 16 a 48. Segundo piso.

Delantales circulares o rectos, de 39c a 25c

Delantales de percal estampado en muchos y novedosos estilos. Segundo piso.

Blusa de algodón, \$1.49

Colores pastel y blanca. Sin mangas o de mangas largas. Segundo piso.

M. Osa, A. Sabatino, Koli-Kolo en una atractiva semana pugilística

Stribling, Sharkey y Campolo en los planes del M. S. Garden para 1931

Hay positivas tendencias a un acercamiento entre el Garden y Dempsey.—¿Por qué Stribling y Sharkey de nuevo?

Es Jack Dempsey el hombre que va a llenar la vacante de Frank Bruen en la Madison Square Garden Corporation? Con motivo de la entrevista que acaban de celebrar en esta ciudad el ex campeón mundial y Mr. William F. Carey, presidente de la empresa, esta interrogación es el tópico del día.

El propio Jack, interrogado sobre el particular, respondió:—Es muy listo para una pelea, es decir, para concertarla, no para pelearla. Luego dispuesto a tomar en consideración cualquier proposición que se me haga en este sentido.

Esa pelea a que se refiere Dempsey es indudablemente la proyectada entre Young Stribling, el hombre que "volvió" en 1930 derrotando a Phil Scott, Otto Van Porat y Tuffy Griffiths, y Jack Sharkey, el "challenger". El Garden parece impotente para reunir por segunda vez a estos señores y tal vez concluya en que Dempsey es la única persona que podría inducirlos a medirse de nuevo.

Hablando sobre la presente situación de los "heavyweights", Dempsey ha dicho:—El inconveniente es que quienes deben pelear no quieren hacerlo—. Y no hay duda que se refería particularmente a Stribling y Sharkey.

Este encuentro, sin duda, tendría que verificarse en Miami, Florida, donde Stribling es la más fuerte atracción y constituye la única garantía de éxito de un "match" por aquellos lados. Pero he aquí que la batalla eliminaría a uno de los dos como candidato para Schmeling, y ambos se muestran refractarios a correr tal riesgo.

Quiere mucho sueldo

Un inconveniente hay para que Dempsey llegue a formar parte del Garden, y es el sueldo que éste debería pagar. Jack está haciendo una fortuna arribando peleas y declara que sólo con una oferta muy lucrativa abandonaría los contratos que tiene pendientes y que le aseguran, por arbitrar unos 30 combates, aproximadamente cien mil dólares.

Estos treinta encuentros los podría arbitrar Dempsey en el transcurso de unos tres o cuatro meses.

Pero también el Garden, a pesar de la crisis económica que atraviesa también, tiene fama de poder pagar lo que necesita, y de que en realidad atraerá al ex campeón mundial es bien probable que encontrará una fácil solución a la cuestión.

¿Por qué Sharkey y Stribling?

Muchos críticos se preguntan, sin embargo, si hay razón para imponerle al público un nuevo, valga la palabra, "match" entre Stribling y Sharkey. Los dos hombres, cuando hay muchos otros medios de someterlos a prueba. Carrera, por ejemplo, haría un compañero ideal para Sharkey, y Víctor Campolo haría una pelea muy atractiva con Stribling en Miami.

No hay duda de que uno de los dos quedaría fuera de las competencias después de estos combates, los que, por otra parte, permitirían conocer mejor el calibre de los dos gigantes extranjeros.

Por lo que respecta a Campolo, se sabe positivamente, por haberlo pedido las declaraciones de funcionarios del Garden, que hay la intención de usar al argentino en Miami o a principios del verano en algún combate de importancia.

Campolo espera en Quilmes de un momento a otro noticia de la empresa para embarcar nuevamente, antes de concertar cualquier encuentro en Buenos Aires.

Wolgast ha perdido prestigio por su pelea contra Frankie Genaro

A resultados de un insulso empate de quince asaltos entre Midget Wolgast, el presente campeón mundial del peso mínimo, y Frankie Genaro, su retador, en el Madison Square Garden el viernes pasado, la situación en la más pequeña de las divisiones del boxeo permanece exactamente la misma, y hasta un poco desolada si se quiere.

Frente a Genaro, Wolgast no estuvo a la altura de la expectativa de los críticos y aficionados, mientras que por su parte Frankie no demostró ser el gladiador de antaño. El fallo fue acertado como reflejo fiel de lo que fue el combate; pero debía crearse una ley por la cual o un campeón gana una pelea, o deja de serlo, anulando estos veredictos de tablas cuando se trata de peleas por títulos.

Una de las sorpresas de la noche vino con la derrota de Gregorio Vidal por Lew Feldman, por puntos. Feldman, con una buena ventaja de puntos sobre Vidal, presentó una brillante lucha para poderle ganar al mallorquín, que no se mostró en su mejor forma.

Kid Francis, haciendo su reaparición, alcanzó una convincente victoria por puntos sobre el invitado Jimmy Slavin. Francis demostró saber mucho para el irlandés, abrumándolo con sus muchos recursos.

Galicia-First Germans en el Suydam Oval

El Galicia Sporting Club y el First German celebrarán un partido de saludo al Año Nuevo en el Suydam Oval, campo del segundo, el próximo jueves por la tarde, según se nos informa.

Tanto los gallegos como los alemanes, que permanecieron inactivos ayer, están ansiosos por entrar en acción y aprovecharon esta oportunidad para proporcionarse algo que hacer y al mismo tiempo darle la bienvenida al recién llegado 1931.

Un nuevo desafío contra hará su aparición en las filas del Galicia.

La pureza del español, en el cine sonoro requerida por los consules de I. América

Dieciséis representantes de naciones americanas en San Francisco, suscriben un acta.—Insisten en que se emplee la pronunciación normal española.

En atenta comunicación del consule de España en San Francisco, California, D. Sebastián de Romero, recibimos copia del acta firmada por dieciséis consules iberoamericanos, acreditados en aquella ciudad, y que se relaciona con el empleo del idioma, en toda su pureza, en el cinematógrafo sonoro de lengua española.

Firman el acta en cuestión, los consules de la Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela. Y el texto del interesante documento que viene a consagrar el acuerdo ya tomado, prácticamente y hace tiempo, por las empresas norteamericanas más importantes—dice así:

En San Francisco de California a 6 de diciembre de 1930 los suscritos convocados por Don Sebastián de Romero, Consule de España en esta ciudad, y reunidos en su domicilio con el fin de tratar de ciertos puntos relacionados con el idioma español que debe usarse en el cine parlante y que han suscitado largas y enojosas controversias entre los hispano-americanos, después de una amistosa discusión hemos llegado a las siguientes conclusiones, previa lectura de una moción presentada a nuestra consideración por el citado señor Romero.

1.—El idioma español presenta una unidad completa en todas las naciones que lo hablan, salvo las pequeñas diferencias dialectales que son peculiares a las distintas regiones de las mismas. El idioma español que hablan las gentes cultas de la América hispana es tan gramaticalmente correcto y castizo como el que hablan en España esa misma clase de personas.

2.—Consiguientemente como una bella aspiración la de que todos los países que hablan nuestro idioma adopten su pronunciación a la normal española. Siendo el cine parlante uno de los mejores medios para obtener esta uniformidad del lenguaje hablado, sería de desearse que los actores que en las cintas sonoras toman parte, acomodasen su pronunciación a la más pura y castiza.

3.—Existen en los países hispano-americanos, como existen en las diversas provincias de España, acentos y modalidades peculiares a cada región que no pueden admitirse en las cintas habladas, a menos que se trate de caracterizar personajes de esos mismos países o regiones.

4.—Hemos leído algunos artículos de prensa que se han publicado recientemente sobre este asunto en la ciudad de Los Angeles, en los cuales se ha injuriado a España injustamente, con manifiesto olvido de nuestro amor hacia ella, de nuestra elevada cultura, y de la fuerza viva que el idioma español representa como vínculo de unión entre dicha nación y nuestros países. Aprovechamos esta oportunidad para expresar en estas conclusiones la impresión desagradable y penosa que han dejado en nuestros ánimos los aludidos apasionados escritos, y manifestamos la gran admiración, cariño y respeto que nos inspira nuestra gloriosa Madre a cuya raza nos enorgullecemos de pertenecer.

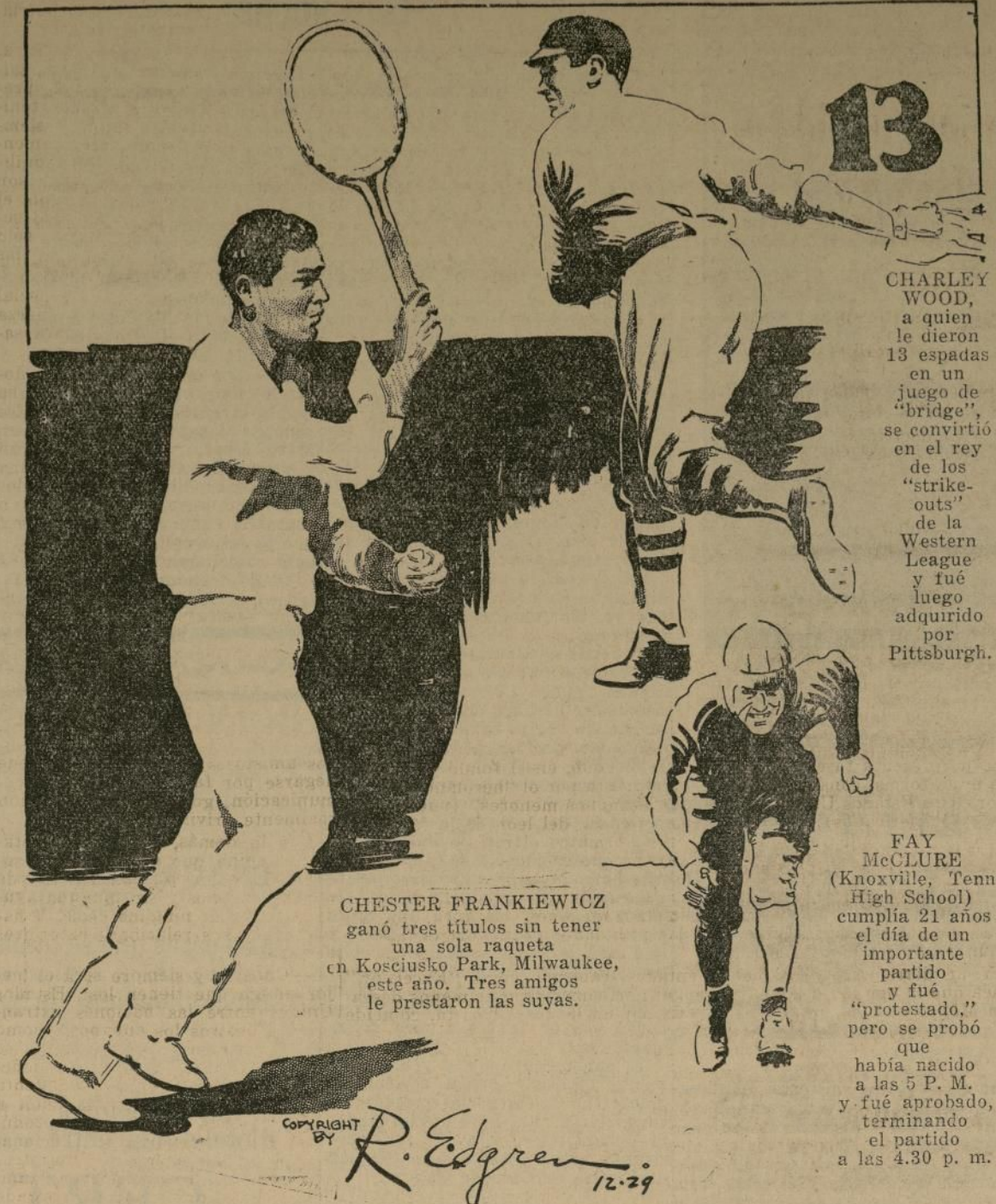
Antes de poner nuestras firmas a las anteriores conclusiones, rogamos atentamente al señor Romero se sirva hacer llegar nuestro más respetuoso saludo a Su Majestad el Rey, al jefe del Gobierno español, y al señor Embajador de Su Majestad Católica en Washington.

LEYENDO LA PRENSA de Nueva York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés le será relatado minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico del mundo.

MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren.)

Por ROBERT EDGREN



Santa contra Roberti en Boston el jueves

Si Boston desaparece del mapa el próximo jueves por la noche, no será por causa de ningún fenómeno sísmico, sino más bien por la señalada predisposición que ha tenido la histórica "ciudad de los frijoles" a los mastodontes bipedales desde los tiempos de su célebre John L. Sullivan.

Nada menos que José Santa y Roberto Roberti, de Portugal e Italia, respectivamente, dos de los montes más descomunales que se ganan a puñetazos el pan de cada día, se enfrentarán en el Garden de aquella ciudad la noche del primero de año, y los timoratos han empezado a emigrar rumbo a las poblaciones vecinas, pues entre ambos contendientes se suma un peso de más de 500 libras.

El Banco Chelsea solvente; pagará por completo

La junta directiva del Chelsea Bank and Trust Company, clausurado recientemente por el director de bancos Joseph A. Broderick, con motivo de su quiebra, hizo arrojarse al público un informe en el cual se expresa que el haber de dicha institución, en opinión de los directores, "es más que suficiente para pagar a todo depositante por completo".

"Como prueba de su fe en la solvencia de esta institución", dice el informe, "uno de sus directores, el depositante mayor con que cuenta el banco—con un millón de dólares—ha permitido que dicha suma continúe en depósito como cuenta corriente".

La clausura del banco Chelsea se atribuye a rumores maliciosos que dieron lugar a que el superintendente de bancos del estado interviniese como medida de protección para el haber de la institución, a pesar de considerar que dicho banco se encontraba en excelentes condiciones de solvencia. El estado de Chelsea en 23 de diciembre, fecha en que se clausuró, dado a la publicidad sin comentario alguno por el superintendente Broderick arrojó un total de haber y deber de \$20,887,564, dando como suma total de cuentas corrientes, \$11,706,145.

MADRID DERROTO A BUDAPEST POR 7-2 EN UN ENCUENTRO AMISTOSO JUGADO AYER

MADRID, diciembre 28. (A.P.).—Madrid derrotó esta tarde aquí a Budapest por siete goles contra dos en un partido de carácter amistoso que fue presenciado por un numeroso público.

He aquí los principales resultados de la jornada por los campeones de Liga:

En Palma el Alfonso XIII derrotó al Deportivo Alavés por 7-1.

En Barcelona el Español venció al Arenas de Guecho por 5-0 y el Racing de Santander al F. C. Barcelona por 2-1.

En Irún la Real Sociedad de San Sebastián se impuso a la Real Unión por 4-2.

En La Coruña el Deportivo coruña venció al Athletic de Madrid por 5-2.

El Club Sevilla venció al Oviedo por 3-0.

En Murcia el Betis Balompié se impuso al Real Murcia por 2-1.

En Castellón el Deportivo local y el Valencia empataron a un tanto.

Créese que debajo del pueblo argentino destruido por el terremoto, hay un volcán

Treinta y nueve cadáveres extraídos de los escombros. Témesse que haya mayor número, por los desaparecidos. Décretase la prisión de dos irigoyenistas.

SALTA, Argentina, diciembre 28. (A.P.).—La lista de muertos en el terremoto de La Poma, pueblo de esta provincia, se eleva ya a 39, con el hallazgo de otros seis cadáveres en la parte de las ruinas completamente inexploradas.

Témesse que hayan perecido otros, por haber desaparecido desde el terremoto cierto número de personas.

El otro terremoto registrado a las 5.45 de la mañana de ayer causó derrumbes en la parte baja de las colinas que rodean a La Poma.

Nueva cuadrilla de auxilio salió de Salta, en compañía del ingeniero y geólogo, señor Acuña, quien estudia el problema de reconstruir a La Poma en otra parte.

Se suscita la cuestión de si debajo de la Poma existe alguna gran placa volcánica, pues después del primer terremoto han ocurrido nuevos derrumbamientos. Desde el viernes último hasta la fecha se han registrado diez sacudimientos, tres de los cuales fueron violentos.

De los costados de las colinas sacudidas emergieron, a través de las grietas, humos de sulfuro. Otra sección del terreno presenta apariencia de domos de olas, con grietas cuya profundidad se desconoce. Manantiales de agua caliente como los de Geyser han aparecido en varias localidades.

Mientras tanto, la población de La Poma, ligeramente vestida, está acompañada en la plaza pública, con tiendas insuficientes para su protección contra las series de tormentas que han sucedido al terremoto.

El desamparo ha sido tan absoluto que ha habido necesidad de pedir utensilios para hacer las comidas, pues los que existían en el poblado quedaron sepultados en las ruinas.

La peculiaridad del desastre, en comparación con otros terremotos destructores, es la pequeña pérdida en propiedades. Las cifras hasta ahora registradas son:

En Gijón el Sporting local venció al Iberia de Zaragoza por 5-1.

En Aviles el Nacional de Madrid derrotó al Stadium por 2-0.

En Madrid el Racing Club y la Cultural leonesa empataron a dos.

El Racing Club y el Celta de Vigo hicieron tablas a dos goles.

Aragón contra Rowe en el "Jamaica Arena"

Esta noche se enfrentarán, conforme hemos anunciado, en el Jamaica Arena de Long Island, en una pelea pactada a diez asaltos, Melitón Aragón, el campeón peruano del peso pluma, y Al Rowe, peso ligero de Filadelfia.

Aragón, que hace poco venció a Sam White en el mismo club, tiene esta noche una excelente oportunidad de demostrar su valía a los aficionados. Si derrota a Rowe, es indudable que recibirá excelentes ofertas.

Un atractivo programa suplementario precederá a este encuentro,

LONDOS DEFENDERA SU TITULO CONTRA HOULUBAN ESTA NOCHE

Esta noche se verificará en el Madison Square Garden, a beneficio de los millares de cesantes de Nueva York, el anunciado gran programa de lucha libre que encabezará Jim Londos, actual campeón mundial, y Ferenc Houlihan.

Este encuentro, que será por el título, no tiene límite de tiempo, durando hasta que uno de los dos obtenga la caída decisiva.

En el "match" semifinal se medirán Jim Mc Millen y Jim Clinkstock, también sin límite de tiempo. Sander Szabo contendrá con Joe "Toots" Mondt, Taro Miyak con Gino Garibaldi, Omar Mullain con Renato Gardini, Carl Poitello con Billy Barstow, Herb Freeman con Willie Davis y Wladek Zbyszko con Ivan Vakturoff.

Preguntas y respuestas

Damos informaciones que no son comerciales que puedan encontrarse en los libros del teléfono o en nuestras páginas de anuncios.

No se contestará a preguntas que no contengan nombre, apellido y dirección del que escribe, que no serán publicadas. Indíquense tres letras o iniciales como señalamiento, para encabezar e identificar la respuesta.

M. M., Mountville, W. Va.—No contestamos a cartas anónimas. Tenga la bondad de leer el encabezamiento de esta columna.

J. R. M., Glasport, Pa.—Habría de probar que ha residido en el país desde el día 2 de junio de 1921, declarando dónde ha vivido y trabajado durante esos años, y presentando dos testigos, ciudadanos americanos, que lo conozcan desde hace algunos años y declaren que es usted persona de buena conducta. Esas formalidades son requeridas para obtener el "Certificate of Registry". Los derechos son de veinte dólares. Una vez obtenido ese certificado quedará legalizada su estancia en el país y podrá entonces cuando quiera, pedir un permiso de ausencia temporal. Los jueces no acostumbraban a descontar una ausencia reciente a un candidato a la ciudadanía que haya residido anteriormente diez años en el país, pero de haber residido el año precedente a la demanda del certificado de ciudadanía. Lo primero es obtener el "Certificate of Registry".

A. B. G., Laramie, Wyoming.—Le dire que toda franquicia de dónde provienen esas "excusas". De que la Química es difícil de estudiar si no conoce bastante de Física y de Matemáticas. Esas tres ciencias están íntimamente ligadas, y sería muy fácil estudiar Matemáticas sin saber Química ni Física, pero sería más difícil estudiar Química sin conocer las otras dos ciencias. No existe en este país suculsa alguna de una Universidad o centro docente de esta pobre comunidad de la montaña.

Fondos para caminos

BUENOS AIRES, diciembre 28. (A.P.).—Los representantes de las compañías extranjeras de petróleo, citadas al efecto que fueron por el ministro de Agricultura, convinieron al referéndum, mientras los ratifican los respectivos directores de las empresas, en aumentar en dos centavos el precio del litro de nafta.

Calculase que el aumento rendirá unos diez y ocho millones de pesos anuales o sean seis millones de dólares que se destinarán a la construcción de caminos.

Expulso arrestado

BUENOS AIRES, diciembre 28. (A.P.).—El expulso irigoyenista Leopoldo Bard, y Antonio Suria, de acuerdo con decreto dictado por el juez de instrucción Moreno, serán reducidos a prisión.

Se les acusa de dirigir el grupo de individuos que el 17 de octubre de 1929 disparó contra la asamblea al aire libre reunida en la plaza Once de Septiembre organizada por el Club Leutario anti-irigoyenista y como consecuencia de lo cual se registró un muerto.

CONGRESISTA Y SU JOVEN ESPOSA



El representante Charles Bateman Timberlake, de 75 años de edad, que acaba de contraer enlace matrimonial en Washington con Mrs. Robert Wood Elliot, de 32 años y perteneciente a la oficina del censo. Los recién casados han partido para su luna de miel en Cuba.

El vencedor de Ficuccello se medirá con Charles en el Garden el viernes

Sabatino con Al Ketchel y Koli-Kolo con Pasquale en el Olympia el sábado.—Reina gran interés entre los aficionados.

Por JULIO GARZON M.

No parece sino que los promotores se hubieran puesto de acuerdo para darle una regia bienvenida al Año Nuevo, y como resultado se ofrece a los aficionados una serie de apetitosos "menús" que se empezarán a servir esta noche en el New Lenox Sports Club, continuará, pasando por otros clubs pequeños, en el Madison Square Garden el viernes por la noche con un concierto de "heavyweights", y tendrá digno cierre el sábado por la noche en el Olympia Athletic Club.

Mateo Osa regresará el viernes al teatro de su sensacional "rentree" con el objeto de celebrar una entrevista de diez asaltos nada menos que con el presente monarca de los máximos de Europa, Monsieur Pierre Charles, hijo favorito de Bélgica.

Charles, después de una campaña norteamericana en 1929 y 1930 no muy elocuente por cierto, pero enseñando a diestra y siniestra su título de Campeón de toda Europa, que le fué adjudicado por la Unión Internacional de Boxeo debido a la larga ausencia de Paulino Uzcudun del viejo continente, regresa lleno de ánimos y amenazando con revolucionar esta vez el statu quo. Como en realidad el mercado necesita nuevos valores, y el Garden esta dispuesto a concederle a cualquiera una oportunidad, se resolvió someter a prueba al belga frente a la belicisima persona del modesto señor Mateo Osa, campeón español de los "light-heavyweights" y al presente una verdadera amenaza para las aspiraciones de los máximos de primera fila. Si Charles consigue derrotar al vencedor de Ralph Ficuccello, ¡naturalmente! se le tendrá en muy alta estima en los sucesos.

Pero si, como yo me lo espero, Mateo le juega una mala partida al belga y le inflige una derrota más o menos tan espectacular como la de Ralph, es muy justo entonces que la empresa comience a tener más en cuenta al español cuando piensa en sus Griffiths, Stribling, Sharkey y compañías.

Después de varias semanas de cierre mientras se llevaban a cabo en el interior del edificio unas alteraciones decretadas por el departamento de Incendios, el Olympia vuelve a abrir sus puertas, pero no ya en jueves por la noche, sino, en lo sucesivo, los sábados por la noche.

Para la fiesta de reapertura se ha mezclado en un mismo programa nada menos que a los siguientes gladiadores de merecidísima popularidad: Miki Gelb, que se medirá con Johnny Erickson; Koli-Kolo, que tendrá como adversario a Jos Pasquale, y Atilio Sabatino, el campeón puertorriqueño del peso "welter", que contendrá con K.O. Al Ketchel.

MeMahon puede estar seguro de un lleno completo con tan atractivo programa.

Pero pasemos a la lista de actividades de la semana:

Esta noche

New Lenox S. C.—Viv Morosco vs. Jack Winakur, Bobby Ruffalo vs. Yabbo Cohen, Jimmy Turco vs. Johnny Gammick, cuatro asaltos.

Martes

Broadway Arena.—Danny Ray vs. Joey Kramer, Joey Green vs. Al Hines, Peter De Marco vs. Pete Cincinelli, Joe Franco vs. Matty Stanish, cuatro asaltos.

Viernes

Madison Square Garden.—Mateo Osa vs. Pierre Charles, Ralph Ficuccello vs. Johnny Grosso, Ernest Gubring vs. Prince Salah El-Din, diez asaltos; Tony Galento vs. Phil Mercurio, seis asaltos; Sid Augstreich vs. Mike Susinski, cuatro asaltos.

Sábado

Olympia.—Miki Gelb vs. Johnny Erickson, Joe Pasquale vs. Koli-Kolo, Al Ketchel vs. Atilio Sabatino, diez asaltos; Andy Turco vs. Marty Sampson, seis asaltos; Al Sampoli vs. Solly Serafino, cuatro asaltos.

GUIA DEL LECTOR

HOY

Elecciones generales de Directiva en Ca. de Galicia, a las 8 P. M.

HOTELES

LA HOTEL LA ESTRELLA

129 WEST 34 ST., N. Y. W. YORK. Tel. Trinitas 1750.

Único Hotel Español en New York a dos cuadras del elevador y del "subway" en la calle 34 y Broadway.

APARTAMENTOS DE 1, 2, 3 CUARTOS CON BAÑO PRIVADO.

Atención especial para familias. EXCELENTE COMEDOR DONDE SE SIRVEN COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS A PRECIOS MODERADOS.

PROF. N. R. FERNANDEZ

TAQUIGRAFAS, están o no empleadas: publiquen en LA PRENSA un anuncio clasificativo. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre al domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

El C. E. de Elizabeth venció al Howthone 2-0

Una meritoria actuación cumplió el Centro Español de Elizabeth ayer al imponerse en forma amplia al Howthone F. C. en un partido por el campeonato de la Elizabeth District League, celebrado en una de las canchas de Warrinac Park. El resultado con que finalizó el match fué de 2 goles por 0 en favor de los iberos.

En el primer tiempo, Ramiro Guerra, esquivando la zaga visitadora logró entrar un gol con un tiro a media altura; en el segundo, Aro repitió el ataque, consiguiendo la segunda anotación. Ambos equipos, sin duda entusiasmados por la concurrencia de público—inusitada en esta época del año—jugaron con brío y determinación. Se destacó notablemente en el partido el portero del Centro, Herec, quien tuvo una tarde muy lucida, particularmente en una parada de un penalty, jugada que le mereció los calurosos aplausos del público.

Se pronuncian a favor de la semana de tres días

Comunican de San Luis, Missouri que cuatro hombres de ciencia, un inventor, un botánico, un ingeniero y un contratista, tratan de organizar una sociedad internacional que será conocida por "Sociedad de los Tres Días", cuyos miembros se comprometerán a trabajar solamente tres días en la semana.

Los que han puesto su firma al pie del documento que contiene las bases por las que se regirá esta curiosa sociedad, son: John H. Zimmer, inventor de instrumentos de investigación en el Departamento de Fisiología de la Universidad de Washington; William Siefert, ingeniero consultor; E. D. Emme, botánico en situación de retiro; y Bernard Rohmann, contratista.

En su opinión, y así lo hacen presente, los problemas que actualmente se confrontan de falta de empleo y depresión en los negocios, desaparecerán, si la humanidad aceptara generalmente los tres días semanales. Las masas consumidoras nivelarían en consumo el aumento de producción que existe en esta época de maquinaria.

ESPECTACULOS

TEATRO SAN JOSE

El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. y 6a. Street. Teléfono Monument 4147.

Presenta en sesión continua de 1 p.m. a 11 p.m.—Domingos y festivos de 12 m. a 11 p.m.

HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE

La romántica y sensacional película "Cuando el amor rió"

en donde figura como protagonista el inimitable JOSE RODA, con Mona María, Carlos Villar, Carmen Rodríguez.

También la gran revista musical de actualidad

"España Republicana"

Obra satírica de sabor no político, pero llena de chistes y de comedia.

RAMON QUIROS

(Renombrado barítono puertorriqueño)

"CUARTETO DE CUERDAS"

Función de media noche el sábado con el "CONCURSO PARA AFICIONADOS" Función extraordinaria de medianoche el miércoles 31 de diciembre.

Asientos reservados a 4 semanas de anticipación en taquilla y Town Hall, 113 W. 43 St.

CIVIC REPERTORY

14 St. y 6a. Ave. N. 330

50c, 81, 81.50, Mats. Jueves, 2.30

EVA LE GALLIENNE, Directora

LOEW'S 116th St.

Entre Lenox y 7th Aves. CONTINUAS

1 a 11 p.m.

Función especial de medianoche la víspera de Año Nuevo, toda en ESPAÑOL

METROPOLITAN OPERA HOUSE

Esta noche, 8.15. Prezioso Rideau

Martes, matiné, 2.30. "Bohème"

Miércoles noche, 8.15. "Norma"

Jueves, matiné, 2.30. "Aida"

Jueves noche, 8.15. "Faust"

Viernes noche, 8.15. "Héro y Leandro"

PIANO KNABE EXCLUSIVAMENTE

ROXY

50th St. y 7th Avenida

Directión de S. L. Rothfeld (ROXY)

EL SUCEJO ESPERADO POR JOVENES Y ANCIANOS

"THE SHEPPER-NEWFOUNDER"

con EDMUND LOWE, LILA HYAMS

En la escena: "SNOW WHITE AND ROSE REID", espectáculo musical.

DAVID BELASCO presenta HELEN GAHAGAN en TONIGHT OR NEVER

Un nuevo espectáculo por Lili Hatvany

BELASCO TH. W. 44 St. Mats. Jue. sáb.

Teatro MT. MORRIS

116 Street y 5a. Ave.

HOY Y MAÑANA

DOS FUNCIONES ESPECTACULOSAS

Emocionante melodrama

LOWELL SHERMAN en "THE PAY OFF"

con Marion Nixon y Hugh Trevor.

Otra película: "THE ALARM", con James Hall, Anita Louise, Jean Hersholt.

SECCION DE RADIO

La famosa pareja de cómicos, Gene y Glenn, hacen su debut ante el auditorio invisible de la metrópoli. — Una encuesta sobre los programas hispanos radiados durante 1930. — "Los Dos Ganchos" por la WMCA. — Un concierto clásico dará la orquesta cívica de Rochester. — Sherlock Holmes solución "El enigma de Reigate." — Campeonato de lucha libre: Jim Londres vs. Ferenc Holubán.

Otra pareja de cómicos populares hace su debut hoy por las ondas etéreas metropolitanas. Y por vía de ensayo, ocuparán la hora del desayuno — de 8:00 a 8:15 de la mañana — encargándose de la transmisión de sus programas diarios, excepto los domingos, la propulsora WEAF.

Gene y Glenn vienen a rivalizar con los famosos Amos y Andy. Como éstos, han hecho cartel fuera de Nueva York antes de hacerse conocer aquí. Creadores de los simpáticos personajes Jake y Lena, hacen un año que han pertenecido al grupo artístico de la WTAM de Cleveland, alcanzando una popularidad sin igual.

Gene Carroll y Glenn Rowell se ponen a la prueba más ruda, al juicio de las dueñas de casa. Muchos de sus simpatizantes aseguran que, cual Correll y Gordon, los negros Amos y Andy, dentro de poco tiempo habrán conquistado al auditorio invisible de esta región. Gene interpreta los papeles de Jake, Lena y sí mismo, mientras que Glenn canta, toca y le sirve de "chata" a Gene para sus chistes. ¡Vamos a ver... y escuchamos!

Los lunes, por regla general, son algo flojos los carteles de las transmisoras. Esto resulta de la reacción natural, después de los excelentes programas dominicales. Máximo hoy, en anticipación a los programas del miércoles y jueves —visperas y día de Año Nuevo.

Para ocupar nuestra sección y ya que también es regla general de los cronistas de radiotelefonía para principios de cada año hacer un resumen de los mejores programas — los más populares — que se han transmitido durante los doce meses

anteriores, se nos ocurre consultar a nuestros lectores sobre el particular. Vamos, pues, a concretarnos a "nuestros programas", es decir, a los de carácter hispano o hispano-americanos que han ocupado los carteles de las transmisoras metropolitanas durante el 1930. ¿Cuál ha sido el de su predilección: cantante, instrumental —personal y en conjunto? Agradecemos el concurso general de los lectores en esta encuesta. Dirijámonos a esta encuesta. Para Reyes daremos el resultado.

Un solo programa de lo nuestro se ofrece hoy. A las 3:00 p.m., la pareja típica "Los Dos Ganchos" transmitirán un programa de composiciones "criollas" populares, por la estación WMCA.

El reputado maestro Guy Fraser Harrison, director de la famosa Orquesta Cívica de Rochester, ha preparado un excelente programa clásico para el concierto que dicha organización ejecutará esta noche a las 10:00 p.m. El programa será transmitido por la estación WJZ. El orden de dicho programa es como sigue:

Obertura: "La Novia Vendida", Smetana.
Gavota, de "Mignon", Thomas.
Elegía, de "Tercer Suite", Tchaikovsky.
Marcha en las montañas, Grieg.
Solo de oboe, Arthur Foreman.
Segunda Polonesa, Liszt.

"El enigma de Reigate" es el título del episodio correspondiente a las "Aventuras de Sherlock Holmes", que ocupará el cartel de la WEAF hoy a las 10:00 p.m. El famoso detective, acompañado de su inseparable doctor Watson, se ha ido al campo con el fin de descansar, pero le persiguen los "casos". Durante su permanencia en el campo, Holmes soluciona dos robos y un asesinato.

A beneficio del "Fondo para el Desempleo" se llevará a efecto esta noche una velada atlética en el Madison Square Garden. Jim Londres, campeón máximo mundial de lucha libre, defenderá su título contra el aspirante campeón, el popular luchador húngaro Ferenc Holubán. Un atractivo programa de luchas ha sido concertado para secundar el encuentro estelar. La estación WMCA transmitirá el desarrollo de la principal, comenzando a las 9:30 p.m.

SELECCIONES

3.00 P.M. — Los Dos Ganchos — WMCA.
7.45 P.M. — Roxy y su grupo — WJZ.
8.00 P.M. — Voz de la Columbia — WABC.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P. — WEAF.
9.30 P.M. — Weber & Fields — WOR.
9.30 P.M. — Programa General Motors — WEAF.
9.30 P.M. — Velada pugilística, Lenox S. C.; Vic Morosco vs. Jack Winakur — WPA.
9.30 P.M. — Luchas; Madison Square Garden — Jim Londres vs. Ferenc Holubán.
10.00 P.M. — Orquesta Cívica de Rochester — WJZ.
10.00 P.M. — Aventuras de Sherlock Holmes — WEAF.
10.30 P.M. — Rítmicos Sinfónicos — WEAF.

PROGRAMA PARA HOY

WNVC, 526 M.
11.00 A.M. — Variedades.
11.55 A.M. — Informes meteorológicos.
12.00 P.M. — Junta de Bienestar Social.
12.30 P.M. — Alemana, elemental y superior.
1.00 P.M. — Variedades.
1.30 P.M. — Informes policíacos.
1.45 P.M. — Colegio de la Air.
1.55 P.M. — Discusión cívica.
2.00 P.M. — Variedades.
2.30 P.M. — La Hora.
2.45 P.M. — Variedades.
3.00 P.M. — Los Dos Ganchos.
3.15 P.M. — Variedades.
3.30 P.M. — Programa Goldberg.
3.45 P.M. — Programa Berens.
3.55 P.M. — Variedades.
4.00 P.M. — Variedades.
4.15 P.M. — Variedades.
4.30 P.M. — Programa de noticias.
4.45 P.M. — Orquesta Rainbow Inn.
4.55 P.M. — Orquesta Danceland.
5.00 P.M. — Orquesta Club Abbey.
5.15 A.M. — Toca Guitan.
5.30 A.M. — Club Dorsey.
5.45 A.M. — Orquesta de jazz A. C. O.
5.50 A.M. — Gimnásticas.
6.00 A.M. — Variedades.
6.15 A.M. — Noticias.
6.30 A.M. — Programa musical.
6.45 A.M. — Variedades.
6.55 A.M. — Del estudio.
7.00 P.M. — Lecciones de español.
7.15 P.M. — Variedades.
7.30 P.M. — Recital.
7.45 P.M. — Variedades.
7.55 P.M. — Luchas atléticas.
8.00 P.M. — Noche en Italia.
8.15 P.M. — Orquesta Club Plaza.
8.30 P.M. — Orquesta Arcadia.
8.45 A.M. — Gimnásticas.
8.55 A.M. — Variedades.
9.00 A.M. — Noticias.
9.15 A.M. — Programa musical.
9.30 P.M. — Variedades.
9.45 A.M. — Variedades.
9.55 A.M. — En alas del canto.
10.00 P.M. — Los mercedes y el tiempo.
10.15 P.M. — Orquesta Palais d'Or.
10.30 P.M. — Variedades.
10.45 P.M. — Programa infantil.
10.55 P.M. — Orquesta para el día.
11.00 P.M. — La Montaña.
11.15 P.M. — Orquesta para baile.
11.30 P.M. — Ripley: Cerebro o no.
11.45 P.M. — Discusión.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
8.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
9.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
10.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
11.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
12.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
1.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
2.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
3.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
4.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
5.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.15 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.30 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.45 P.M. — Gitanerías A. & P.
6.55 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.00 P.M. — Gitanerías A. & P.
7.15 P.M

Alquileres

Apartamentos amueblados

35 STREET (2534 Broadway). Apartamentos de 1 y 2 cuartos con baño. Servicio de limpieza. (Apto. 4-B).

PARK AVE. MAGNIFICA GANJA. Amueblado de lujo. Cuartos bonitos amueblados con cocina. Mañanas. Mrs. Jackson. Rhineclander 4-1829.

Apartamentos sin amueblar

111 STREET 55 WEST. Seis cuartos modernos, muy nuevos. También tienda; propiedad de la familia. Cerca escuela y subway. \$42 a \$48. Informes Superintendente.

111 STREET 33 EAST. Cuatro cuartos, todos los adelantos. \$36. Llame 111-33 EAST.

111 STREET 33 EAST. Tres y cuatro cuartos, todos los adelantos. Renta razonable. Informes Superintendente.

Cuartos amueblados

20 STREET 255 WEST. Cuartos amueblados de 1 y 2 personas. \$12. Todas comodidades.

21 STREET 230 WEST. Familia alquila cuarto para uno, 24, calefacción, baño, agua caliente. \$10.00. Llame 21-230 WEST.

33 STREET 31 WEST. CASA GERARD DE HUESPEDES. Excelente comida. Precios módicos.

40 STREET 209 EAST. Sala y cuarto para 2 y 3 personas. También baño. Agua caliente. \$10.00. Llame 40-209 EAST.

111 STREET 330 WEST. Cuartos amueblados, \$14, \$17, \$18, \$19 y \$20. Todo confort. \$15.00. Informes Superintendente.

111 STREET 304 WEST. Atractivo, limpio, familia, cuartos, caballero \$6. Trafalgar 7-3429.

111 STREET 351 WEST. 7-3429. Vista a Broadway, doble, sencillez, calefacción, \$12.00. Llame 111-351 WEST.

111 STREET 148 WEST. Cuartos amueblados, grandes y nuevos, todas comodidades. \$12.00. Informes Superintendente.

111 STREET 57-59 EAST. Cuartos cómodos, sencilla, casa familia respetable, todas comodidades. \$12.00.

111 STREET 123 WEST. Recién amueblados, sencillez, \$12.00; dobles, facilidades de hogar \$8. Agua caliente, baño, calefacción.

111 STREET 31 WEST. Sala grande, sencilla, privada, familia respetable, dos jóvenes, comodidades. Precio módico. Perich.

111 STREET 148 WEST. Familia respetable, habitaciones, jóvenes, matrimonios, con cocina. Comida a domicilio. Rte. pino. Brandy.

111 STREET 30 WEST. Cuartos grandes, \$5; dobles, \$6. Más grandes al frente, para 2-3 personas. \$10.00. Agua caliente, calefacción, baño, cocina grande, privada. \$12.00. Informes Superintendente.

111 STREET 55 WEST. Cuartos amueblados, \$14, \$17, \$18, \$19 y \$20. Todo confort. \$15.00. Informes Superintendente.

111 STREET 304 WEST. Atractivo, limpio, familia, cuartos, caballero \$6. Trafalgar 7-3429.

111 STREET 351 WEST. 7-3429. Vista a Broadway, doble, sencillez, calefacción, \$12.00. Llame 111-351 WEST.

111 STREET 148 WEST. Cuartos amueblados, grandes y nuevos, todas comodidades. \$12.00. Informes Superintendente.

111 STREET 57-59 EAST. Cuartos cómodos, sencilla, casa familia respetable, todas comodidades. \$12.00.

111 STREET 123 WEST. Recién amueblados, sencillez, \$12.00; dobles, facilidades de hogar \$8. Agua caliente, baño, calefacción.

111 STREET 31 WEST. Sala grande, sencilla, privada, familia respetable, dos jóvenes, comodidades. Precio módico. Perich.

111 STREET 148 WEST. Familia respetable, habitaciones, jóvenes, matrimonios, con cocina. Comida a domicilio. Rte. pino. Brandy.

111 STREET 30 WEST. Cuartos grandes, \$5; dobles, \$6. Más grandes al frente, para 2-3 personas. \$10.00. Agua caliente, calefacción, baño, cocina grande, privada. \$12.00. Informes Superintendente.

111 STREET 55 WEST. Cuartos amueblados, \$14, \$17, \$18, \$19 y \$20. Todo confort. \$15.00. Informes Superintendente.

Colocaciones

Continuación

SERVICIO DOMESTICO

MUCHACHA BLANCA PARA TRABAJAR. Buenas costumbres, limpia, honesta. FAR ROCKAWAY 5533.

Compras

ANTIGÜEDADES, diamantes, oro, platino, joyas, bonitas, compradas. Bors; 298-5th Ave., cerca 31 St. Cuarto 508.

Enseñanza

Automóviles

APRENDA AUTOMÓVIL Y AVIACIÓN en la escuela más moderna y segura. Emilio Sánchez, verdadero instructor español. Empleos gratis para nuestros graduados. Cursos de manejo, licencia y diploma asegurados. Catálogos gratis.

INSTRUCION DE AUTOS \$10. Licencia asegurada. También curso de mecánica. Instructores españoles. Mr. G. Bonilla y J. M. López. Metropolitan Auto School, 1234 East 59 St.

NAAVEIRA AUTO SCHOOL. Se le consigue licencia rápidamente. Una hora. Instrucción individual. Sefora.

Bailes

TANGO ARGENTINO. vals, fox-trot, danzón, pasodoble para salón. Acrobacias de exhibición para profesionales. "Adriana" y "Tana". \$10.00. 41 WEST STREET. Teléfono 4-1829.

BAILES DE SALÓN. Clase. Lección 31. St. Arts. 905. 30 West 90 St. Teléfono. Schuyler 5213. Habla español.

Escuelas comerciales

ESCUELA ESTENOGRÁFICA, 193 W. 98 St. Clases de taquigrafía en español. Sistema "Pitman". Enseñanza rápidamente.

Niños

Garantizamos enseñarle

EL INGLÉS

POR EL METODO MAS MODERNO, FACIL Y PRACTICO

Preparado especialmente para las personas que desean aprender el idioma inglés. Garantizamos por escrito que usted leerá, escribirá y hablará el inglés en muy poco tiempo.

EXPERTAS SEÑORITAS AMERICANAS

Dan interesantes lecciones personales a 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias.

EXITO POSITIVO

MAS DE 20 AÑOS DE PRACTICA. Enseñamos también en su casa por correspondencia. Profesores expertos.

VENGA HOY MISMO

INSTITUTO UNIVERSAL. 1265 LEXINGTON AVE. Enseñanza a \$5 St.

INGLES

ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA

Método incomparable. Serenidad, resultados en pocas lecciones.

Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en muy poco tiempo.

ME PERMITIR HACERLO.

Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. Por correspondencia 25 cts. hora. Lecciones por correspondencia 25 cts. hora.

SRTA. BLANCHE FISHER

1264 Lexington Ave. entre 55 y 56 St. Depto. 30. N. York.

MISS RUTH FRIED SCHOOL

Inglés. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 2535 Broadway, entrada calle 35.

ESCUELA TRICHA

INGLES-ESPAÑOL. Lecciones individuales. Inglés, español, por Americanos. Ejercicios prácticos. \$5 al mes. Horas 9-9. 64-7th Ave. entre 40-41 St.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

INGLES, portugués, italiano, \$10

por hora. Lecciones individuales. Profesores expertos. 111 West 11th St.

MANUEL BRICHO

168 W. 96 St. Riverdale 5-5922. Profesor de violín, piano, flauta, clarinete, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y reparación de pianos.

MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

INGLES, portugués, italiano, \$10

por hora. Lecciones individuales. Profesores expertos. 111 West 11th St.

MANUEL BRICHO

168 W. 96 St. Riverdale 5-5922. Profesor de violín, piano, flauta, clarinete, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y reparación de pianos.

MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

INGLES, portugués, italiano, \$10

por hora. Lecciones individuales. Profesores expertos. 111 West 11th St.

MANUEL BRICHO

168 W. 96 St. Riverdale 5-5922. Profesor de violín, piano, flauta, clarinete, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y reparación de pianos.

MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

INGLES, portugués, italiano, \$10

por hora. Lecciones individuales. Profesores expertos. 111 West 11th St.

MANUEL BRICHO

168 W. 96 St. Riverdale 5-5922. Profesor de violín, piano, flauta, clarinete, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y reparación de pianos.

MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

INGLES, portugués, italiano, \$10

por hora. Lecciones individuales. Profesores expertos. 111 West 11th St.

MANUEL BRICHO

168 W. 96 St. Riverdale 5-5922. Profesor de violín, piano, flauta, clarinete, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y reparación de pianos.

MARIA PERONNET

Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 111 West 11th St.

INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTABILIDAD

Excelente escuela para estudiar inglés. STANDARD BUSINESS SCHOOL. 111 West 11th St.

ESPAÑOL e INGLÉS. Adquirirlos juntos

es más fácil. Profesores expertos. Lecciones personales 50 cts. hora. De 9 a 9 y 9 diarias. 18 W. 104 St. Estudio.

Profesionales

Continuación—Dentistas

Dr. S. S. Farrell

CIRUJANO DENTISTA

Establecido por más de 25 años.

367 West 23rd Street

(Entre 8a. y 9a. Aves. Tel. Watkins 3513)

Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentadura moderna. Trabajos garantizados. Su crédito es bueno. Pagos fáciles. Semanales. Abierto hasta las 9. Domingos hasta las 2 p. m.

Los hispanos que vengan a consultarme, abortarán dolores, y pronto. No espere hasta que sea demasiado tarde. Consultas y mi mismo.

CONSULTA Y CONSEJO GRATIS. RAYOS X. ADMINISTRACIÓN GAS. SE HABLE ESPAÑOL.

DR. I. R. Wolfe

DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL

101 W. 117 St. (Lenox Av.)

172 LEXINGTON AVE. (119 ST.)

"EL DENTISTA DE CONFIANZA"

Rayos X. plomo. Examen gratis. Precios bajos. Pagos a plazos. Abierto noches y domingos. Especialidad en puentes y extracciones. \$10.00. Único dentista recomendado por PAULINO UZCUDUN.

Hemorroides

CURADAS SIN OPERACION.

DR. R. DAVIDE

31 WEST 11 ST. N. Y.

Tel. Edgemoor 3170

Horas 9 a 10. Domingos 10-1.

Drs. Monroe Cirujanos

C. J. Colón Dentistas

Oficinas en 5505 Broadway, esquina calle 143, y 14 St. Nicholas Ave., esquina 113. Tel. Edgemoor 3170. Edgemoor 3170.

DR. DE ROSA

DENTISTA ESPAÑOL—Consulta gratis.

157 West 14th Street. Esquina a la 14a. Ave.

30 AÑOS PRACTICA.

DR. G. E. HERNANDEZ MORA

Dentista 17 años de práctica. Especialidad en extracciones. Único dentista recomendado por PAULINO UZCUDUN.

Este caso 112. Este caso 112. Este caso 112.

Teléfono Monument 4485.

Dr. Molano de la Torre

CIRUJANO DENTISTA

RAYOS X. GUARANTIZADO

601 W. 130 St. 3rd Ave. Bradhurst 5673.

Dr. L. Coll Watlington

Dentista. 15 años de práctica. 555 West 145 St. Esquina Broadway. Tel. Edgemoor 3170.

Dr. Von der Porten DENTISTA

ALMAN

4 West 104 St. Horas 10 a 7 p. m.

675 W. 189 St. Horas 10 a 7 p. m. español

Médicos

Dr. Henriquez

Médico Español.

121 WEST 79 ST.

de 30 años de práctica. 30 años de experiencia.

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES

EN LAS VIAS URINARIAS.

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS.

INYECCIONES INTRAVENOSAS ALEMANAS

VEJIGA, RINONES Y PIEL.

Reumatismo, Estomatitis, Gonorrea, Pulmonitis, etc. Enfermedades Nerviosas.

ELECTROTHERAPIA

RAYOS ULTRA VIOLETA

Horas: de 9 a. m. a 9 p. m.

Domingos 10 a. m. a 5 p. m.

Tel. Edgemoor 4866.

PRECIOS MODICOS.

ESPECIALISTA ALEMAN

PIEL, ENFERMEDADES URINARIAS, INYECCIONES TLEMANAS.

Casos agudos y descuidados.

ENFERMEDADES DE LA VESIGIA.

Horas 10-1. 3-9. Domingos 11-12.

Dr. Meer

156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor

CLINICA MEDICA

GOZALDO E. ESPEJO

1385 SEPTIMA AVE., ESQ. CALLE 114

Horas: 10 a. m. a 5 p. m.

A otras horas Academy 4140.

DR. SAMOSTIE

Especialista para todas las enfermedades crónicas, erupciones cutáneas, distintas condiciones de la sangre. Rayos X. 4-8. Domingos 10-12. Ave. Esquina 11 Street. Apt. 2-B.

Doctora L. DI MOJA

226 East 116 St. Tel. Leigh 3970.

OBSTETRICIA, MEDICO-CIRUJANA.

ESPECIALISTA EN PARTO. Horas 10-12. 3-9. Domingos 10-12.

DR. SCHWARTZER

Enfermedades crónicas y agudas de la sangre. Rayos X. 4-8. Domingos 10-12. Ave. Esquina 11 Street. Apt. 2-B.

DR. L. M. HERBERT

Pulmones, Garganta, Oídos, Ojos, Nariz y Garganta. Rayos X. Ultravioleta. Diatermia. 46 W. 110 St. Monument 2494. 3-10. 12-2. 5-8.

DR. N. GUILLERME, Especialista

219 W. 14th St. Tel. Watkins 9749.

Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

DR. E. M. DE CASTRO

OJOS, OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA.

ESPECIALISTA EN PARTO. Horas 10-12. 3-9. Domingos 10-12.

DR. J. E. CRESPO

Especialmente ojos-nariz-garganta. 209 W. 113 Street. Apt. 7th Ave. Monument 7172.

DR. E. GARCIA LASCOT

1829-7a. Ave. Tel. Monument 2866.

Horas 10-12. 3-9.

DR. S. CHERNOFF

Enfermedades agudas, crónicas, erupciones cutáneas, distintas condiciones de la sangre. Rayos X. 4-8. Domingos 10-12. Ave. Esquina 11 Street. Apt. 2-B.

DR. MANUEL ALTCHER

9 West 110 Street. Monument 9742.

DR. BOLOGNINO

311 W. 24 St. 3-10 y 2-4. Luchmanova 4448.

DR. SOL BLEGUN

169 LEXINGTON AVE. Edgemoor 4-241-2502.

DR. N. VIGGIANO

CIRUJANO

110 St. 10-12. 3-9. Domingos 10-12.

DR. RUFFOLO

Especialista para mujeres y operaciones de parto. 165 East 82 St. Tel. Edgemoor 3170.

DR. J. ZARAT

Médico. Cirujano

111 W. 114 St.

OJOS, NARIZ, ENFERMEDADES DE LA VESIGIA, URINARIAS, 1-3, 4-6, 7-9, 216 St. 17 St. Edgemoor 3469. Domingos 9-1.

Industria, Banca y Comercio

ENVIO DE ESTERLINAS A LONDRES

MADRID, diciembre 28. (P.)—El consejo directivo del Banco de España ha acordado enviar a Londres la suma de un millón de libras esterlinas en cumplimiento de la real orden de cooperación del Banco de España con la política monetaria del gobierno español.

ENVIO DE DINERO A NUEVA YORK

HABANA, diciembre 28. (P.)—La sucursal que en esta ciudad tiene establecida el Chase National Bank de Nueva York embarcó en esta el sábado último a bordo del vapor "El Salvador" con destino a Nueva York, la suma de \$1,650,000 en oro, consignados al Federal Reserve Bank de los Estados Unidos.

OPERACIONES DE LA TESORERÍA ESPAÑOLA

MADRID, diciembre 28. (P.)—El ministro de Hacienda, señor Weyler, ha anunciado que el gobierno ha dado orden para cancelar el crédito que se debía al Banco Rothschild, el cual ascendía a la suma de pesetas 1,100,000 y que se venía el día último del corriente mes.

También liquidará los débitos de la Caja Ferroviaria del Estado que ascienden a 128,000,000 de pesetas. Todos estos pagos sirven para equilibrar la tesorería.

NOTA DE LAS ADUANAS ESPAÑOLAS

MADRID, diciembre 28. (P.)—La dirección de las aduanas españolas ha facilitado una nota detallando un resumen del comercio español durante el mes de noviembre último, el cual presenta las mismas características del mes de octubre anterior. En los once meses que van transcurridos desde el primero de año se acentúa el descenso de la balanza comercial española a consecuencia

de la disminución de importaciones y aumento en la exportación.

En dichos once meses los vinos han sufrido un descenso en sus exportaciones por valor de 29 millones de pesetas con respecto al mismo período del año anterior. El arroz indica un alza de once millones. Las frutas secas marcan un alza de 68 millones de pesetas y los aceites un alza de 16 millones de pesetas.

La naranja acusa algún descenso debido a haber empezado algo tarde la recolección.

LA CARRETERA INTER-AMERICANA

WASHINGTON, diciembre 28. (P.)—La Inter American Highway Commission ha sido invitada por la república de Panamá para una reunión a celebrarse en la capital de dicha nación durante los días comprendidos del 26 al 31 de enero próximo para tratar de los planes preliminares del trazado de la gran carretera que ha de unir a dicha república hispanoamericana con los Estados Unidos.

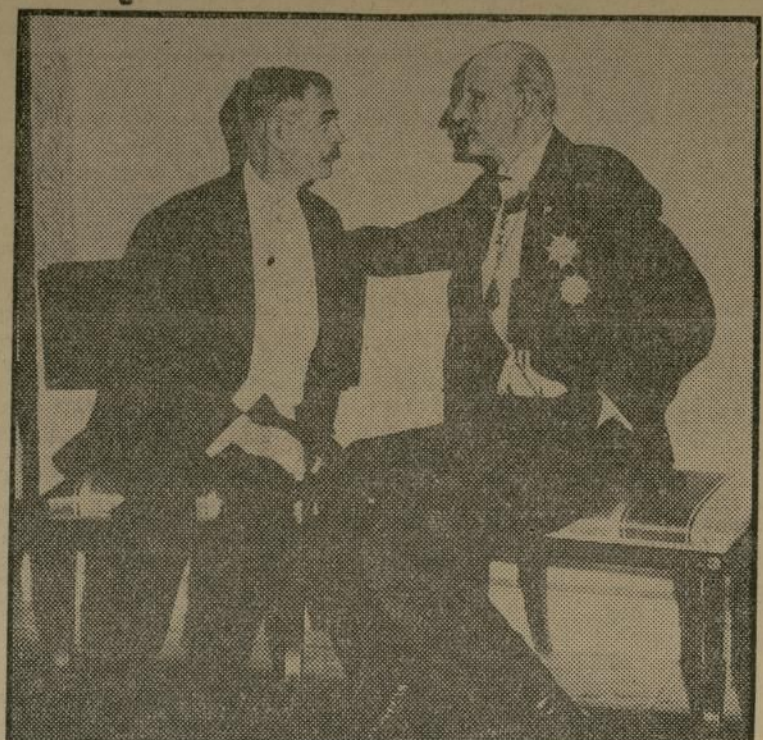
La referida comisión fue creada en la conferencia de la carretera Interamericana que se celebró en Panamá el año 1929, en el mes de octubre y a la cual asistieron representantes de dicho país, las cinco repúblicas de América Central y los Estados Unidos.

La Pan American Union de esta capital al anunciar los planes para acelerar el trabajo ha manifestado que el trazado de la parte que le corresponde ejecutar a Méjico no hay que tenerlo en cuenta para nada porque ese país ya ha terminado sus trabajos preliminares estando perfectamente definido cuál ha de ser el trazado de la carretera interamericana en el trayecto a través de esa república.

En cuanto a la pequeña república

Méjico tiene imperiosa necesidad de nuevos caminos

HONRANDO A UN SABIO AMERICANO



El príncipe Carlos de Suecia, derecha, con el profesor americano Landsteiner, del "Rockefeller Institute of Medical Research," de Nueva York, durante las recientes ceremonias efectuadas en Estocolmo en motivo de la entrega del Premio Nobel de Medicina que le fué otorgado este año al referido profesor.

Continúan estallando bombas en la Habana

(Continuación de la 1.ª pág.)

del presidente en forma de conmutación o reducción de sus penas. En dos meses el general Machado ha reducido sentencias de veinte presos.

El embajador Ferrera en vacaciones

HABANA, diciembre 28. (P.)—El Embajador Doctor Orestes Ferrera y su esposa doña María Luisa Sánchez de Ferrera, han salido para Trinidad, en la provincia de Santa Clara, donde permanecerán por varios días invitados por sus amigos.

Declaraciones del expresidente Zayas

Por CHARLES STEPHENSON SMITH

HABANA, diciembre 28. (P.)—El Dr. Alfredo Zayas Alfonso, que ocupó la presidencia de la república por cuatro años, precediendo en la primera magistratura al presidente actual, general Machado, pero que desde entonces ha estado retirado totalmente de la política, declaró al representante de la Prensa Asociada hoy que intervendría en una conferencia de líderes responsables de la opinión, si se presentara algún plan para obtener la mejora de la situación económica y política de la isla.

—Se habla mucho y se critica mucho—agregó el Dr. Zayas—pero no parece haber muchas recomendaciones constructivas. Personalmente, soy de la opinión que la depresión que sufrimos en la industria azucarera es mucho más seria que ninguna de las que experimentamos antes. Se está produciendo ahora azúcar en tantas partes del mundo más que en anteriores crisis, que creo que el reajustamiento será mucho más difícil.

Siempre he creído que era una equivocación que Cuba entrara en tratados comerciales con tantos países. En los inicios de nuestra república yo insistí en que debiéramos confinar en gran parte nuestro comercio con los Estados Unidos y concentrar todos nuestros esfuerzos en un intercambio comercial con ese país. Los Estados Unidos el país supremamente importante para Cuba y los productos cubanos, y yo creo que Cuba ha hecho mal en firmar tratados con muchos otros países en vez de cultivar más estrechas relaciones de comercio con nuestro gran amigo, los Estados Unidos.

El Dr. Zayas es de criterio de que los azucareros cubanos no conciben la debida importancia a la competencia de los productores de azúcar de remolacha por la última puede ser producida en cuatro meses, mientras que el azúcar de caña se produce en un año, con resultante ventaja por la rapidez del proceso económico de la industria.

El expresidente, que actualmente tiene 69 años de edad, está convaleciendo de una grave dolencia. Recordando sus viajes a los Estados Unidos, declaró:

He hablado frecuentemente en Nueva York, Boston, Washington y otras grandes ciudades norteamericanas sobre las relaciones entre Cuba y los Estados Unidos, pero creo que el discurso que me complació más pronunciando fué el que hice en una celebración en honor de Lincoln cuando hablé a mis amigos norteamericanos no sobre Lincoln, sino de la parte que la isla de Cuba había tenido en la guerra norteamericana del norte contra el sur. Cuba se unió a la causa de Lincoln y de la libertad y aquel gran héroe americano es no menos ídolo de los cubanos que lo es de los Estados Unidos.

Trescientos empleados despedidos

HABANA, diciembre 28. (P.)—Enorme impresión ha producido la orden de separación de sus empleos dictada contra trescientos funcionarios de la secretaría de Obras Públicas, que se hizo pública ayer. Los empleados declarados cesantes pertenecen al grupo de los que cobran sueldos deducidos del fondo especial creado en el departamento y no están incluidos en la plantilla ordinaria de los funcionarios de Obras Públicas, la mayoría de los cuales están protegidos por la ley de inamovilidad.

Teniente arrestado

HABANA, diciembre 28. (P.)—Siguiendo envolviendo el misterio la detención del teniente Edmund Nin, del ejército cubano, y de guarnición en el campamento de Columbia. Contra el teniente Nin se presentaron acusaciones de "conducta impropia de un oficial", pero no se ha determinado la naturaleza de sus faltas.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotógrafos

WILKINSON, 110 W. 32 St. (frente Glumh). Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de Nueva York.

Relojerías

RELOJERÍA GUATEMALTECA

Expertos en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 101 W. 115 St.

Oferta a Compradores

Pielos

LOTES, VARIOS TIPOS DE SUELOS, AL COSTAS, 240 WEST 29 STREET, TELEFONO LACKAWANNA 4-6846.

La legación de Cuba en el Perú fué sin saberlo centro de conspiración

El ex-ministro en sus revoluciones dice que la culpa de todo la tuvo un intrigante a quien dió asilo.—Nada sabía de lo dicho.

HABANA, Cuba, diciembre 28. (P.)—El hecho de que la legación cubana en Lima hubiera inconscientemente dado abrigo a un complot contra el gobierno peruano, fué la razón dada por el doctor Enrique Varona Roura de su regreso a esta ciudad, después de haber servido la legación por cinco años en el Perú.

Varona Roura declara que tratándose de ser hospitalario dió asilo, sin saberlo, en la legación, a un intrigante, y que el descubrimiento de esto dió lugar a una situación delicada entre los gobiernos cubano y peruano.

—Cuando cayó el presidente Leguía—refiere—muchas personas emigraron durante su régimen buscando refugio en las varias legaciones extranjeras en Lima, especialmente en las de los países hispanoamericanos y más especialmente en la legación cubana.

El derecho de asilo en las legaciones de los países extranjeros para los perseguidos por delitos políticos está basada en el derecho internacional y en este caso particular no sólo en el derecho internacional sino que también en el tratado de Montevideo firmado por el Perú y otros países en 1882.

El tratado de Montevideo establece que la legación que concede el asilo debe declarar al gobierno peruano o de facto que se ha concedido el asilo a la persona o personas especificadas en la nota; una vez notificado por la legación, el gobierno existente garantiza la vida de los que están en el asilo, que pueden permanecer en la legación por un período indefinido, o, siere, la garantía del gobierno, salir del país en el más breve tiempo posible.

LOS EE. UU. ENCABEZARON EL RESURGIR DE LOS NEGOCIOS PARA FIN DE 1931

Mientras eminentes personalidades del comercio expresan la opinión de que el país, para hablar en términos generales, los negocios mundiales tardarán por lo menos un par de años en volver a su estado de marcha normal y prosperidad, las instituciones caritativas y el gobierno se agitan a ofrecer una ayuda inmediata, dentro de las posibilidades a su alcance, a las clases que la depresión ha afectado con más violencia, o sean las clases trabajadoras.

La predicción, según la cual, los negocios de todo el mundo mejorarán notablemente para fines del año entrante, con los Estados Unidos yendo a la cabeza del movimiento, acaba de ser hecha por Mr. Irving T. Bush, presidente de la Bush Terminal Company y autor de reconocida en todo el país en cuestiones de embarque y de comercio de exportación.

En un análisis hecho de la situación por Mr. Bush, a pedido de un grupo de grandes manufactureros de Boston, manifiesta "que las crisis comerciales nunca duran más de dos años, o a lo sumo, dos años y medio, y en la actualidad empieza la marcha ascendente a raíz del período loco de especulaciones que se había llegado en el otoño de 1929.

Mr. Bush agregó que en otros países del mundo, o quizás en casi todos los países, la situación era aún más crítica que en los Estados Unidos, y dice que durante el año 1931 espera una lenta pero continua mejoría en los negocios en general en forma que para fin de dicho año, la mejoría habrá tomado caracteres definitivos.

Seguro contra la desocupación

—Los Estados Unidos a la larga acabarán por adoptar en todas partes el seguro contra la falta de empleo, a pesar de toda la oposición que la medida pueda de momento hallar", ha manifestado recientemente el senador Robert F. Wagner por el estado de Nueva York.

El senador piensa presentar en el senado de los Estados Unidos un proyecto de ley por el cual se favorece la adopción de tan necesaria medida haciendo a dicha clase de seguros completamente libre de toda clase de impuestos y contribuciones, tanto por la parte de los

El Presidente Ortiz Rubio desea que se termine la carretera internacional del Pacífico.—Es uno de los problemas más importantes de Méjico, declara.

(International News Service)

CIUDAD DE MÉJICO, diciembre 28.—La gran escuela de caminos es más importante para Méjico en estos tiempos que los problemas mismos de la agricultura y la educación pública, es la firme creencia del presidente Ortiz Rubio.

Cerrando una serie de conferencias en que participaron varios gobernadores y otros funcionarios, el presidente puso de relieve la necesidad de una sólida cooperación para hacer posible la terminación de la carretera internacional del Pacífico, a lo largo de la costa oeste mexicana hasta la Ciudad de Méjico.

Esta carretera, según se proyecta, unirá algún día Alaska con la Argentina por la costa oeste de los Estados Unidos. Los planes presentes de los funcionarios mejicanos estipula la terminación de la vía a través de Méjico dentro de un plazo de dos años.

Mientras que la agricultura y la educación pública son dos asuntos importantes en Méjico—dijo el presidente en la conferencia de clausura—debe darse la preferencia a los caminos porque éstos automáticamente resolverán aquellos problemas.

Los caminos permitirán el cultivo en una gran escuela de las tierras, y abrirán nuevos mercados para los productos agrícolas. Pasadas experiencias han demostrado que los campesinos mejicanos no esperan que se lleve a ellos las escuelas, cuando se les ha ofrecido medios de comunicación; ellos envían sus hijos a la escuela cuando tienen medios de transportarlos.

La conferencia de aquí fué una prolongación de la celebrada en Los Angeles hace varias semanas. El coronel Filiberto Gómez, gobernador del estado de Méjico y uno de los más entusiastas partidarios de los caminos entre los funcionarios mejicanos, presidió la conferencia.

—Las carreteras serán la salvación de Méjico—dijo el gobernador Gómez, quien ha pasado largo tiempo estudiando la construcción de caminos en los Estados Unidos. "Elevarán el nivel de vida ayudando el desarrollo de la agricultura y la industria; además, traerán a millones de turistas a Méjico, especialmente de los Estados Unidos, y ya estamos haciendo planes para atenderlos—terminó diciendo a un representante de la I. N. S.

Manifestó que el gobierno ha hecho ya provisiones regulando todo campamento de turistas levantado a lo largo de las carreteras mejicanas. El gobierno exigirá que todo campamento de turistas y otras estructuras erigidas a lo largo de las carreteras nacionales sean de típica arquitectura mejicana. Esto, explicó, se hace con el objeto de evitar que los caminos se llenen de "espectáculos dañinos para los ojos" y letreros de anuncios.

NOTAS DEL PUERTO

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Lunes, 29 de diciembre.

ALGONQUIN, de Jacksonville y Charleston, diciembre 25, al muelle 37 del río Norte, a las 7 a. m.

AMERICAN SHIPPER, de Londres y escocia, diciembre 19, al muelle 39 del río Norte, por la mañana.

ALBION, de Londres, Cherbourg, diciembre 18, al muelle 56 del río Norte, a las 9 a. m.

CALIFORNIA, de San Francisco y Los Angeles, diciembre 18, al muelle 61 del río Norte, a las 9 a. m.

CEDRIC, de Liverpool y Halifax, diciembre 20, al muelle 60 del río Norte, a las 12 m.

CITY OF ST. LOUIS, de Savannah, diciembre 25, al muelle 46 del río Norte, a las 7 a. m.

COAMO, de Santo Domingo y San Juan, diciembre 22, al muelle 27 del río Norte, a las 9 a. m.

CRISTOBAL, de Puerto Rico y Puerto Príncipe, diciembre 21, al muelle 65 del río Norte, a las 8 a. m.

EL SALVADOR, de Los Angeles y escalas, diciembre 1, al muelle 33 Atlantic Terminal de Brooklyn, a las 8 a. m.

HAVANA, de Veracruz y escalas, diciembre 22, al muelle 14 del río Este, a las 12 m.

McN. S., de Nueva Orleans y escalas, diciembre 24, al muelle 48 del río Norte, a las 7 a. m.

SAN JUAN, de San Juan, P. R., diciembre 21, al muelle 34, N. Y. Docks de Brooklyn, a las 8 a. m.

SANTA CLARA, de Valparaiso, Callao y escalas, diciembre 10, al muelle 38 de Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.

"SATURNIA", de Trieste y Nápoles, diciembre 16, al muelle 44 del río Norte, a las 10 a. m.

VALPARAISO, de Valparaíso, diciembre 27, al muelle 55 del río Norte, a las 8 a. m.

VERDE, de Honduras y Kingston, diciembre 23, al muelle 2 del Erie Basin, a las 8 a. m.

Martes, 30 de diciembre.

ANTONIO LOPEZ, Habana, Dic. 26.

CALISTO, Puerto Príncipe, Dic. 25.

CRISTOBAL, Puerto Príncipe, Dic. 24.

Cena, Kingston, Dic. 24.

Jefferson, Norfolk, Dic. 23.

Nueva Amsterdam, Dic. 23.

ORIENTE, Habana, Dic. 22.

SANTA ELISA, Valparaíso, Dic. 8.

Skaola, de Santa Marta, Dic. 23.

Miércoles 31 de diciembre.

ACONAGUA, de Valparaíso, Dic. 29.

BERMUDA, de Bermudas, Dic. 28.

City of Atlanta, de Savannah, Dic. 28.

Port St. George, de Norfolk, Dic. 27.

Madison, de Norfolk, Dic. 26.

MYNABAR, de St. Thomas, Dic. 24.

PAN AMERICA, de Bermudas, Dic. 29.

Jueves 1 de enero.

Hamilton, de Norfolk, Dic. 31.

TACHIRA, de La Guayra, Dic. 29.

SALEN

Lunes 29 de diciembre.

Vapor "CITY OF MONTGOMERY", para Savannah, del muelle 4 del río Norte a las 4 p. m.

HENRI JASPAR, para Luxemburgo y Amberes, del muelle 2 del Erie Basin, a las 4 p. m.

LICHENSTEIN, para Casablanca y escalas, del muelle K de Weehawken, del muelle 2 del río Norte, a las 12 m.

Martes 30 de diciembre.

CASTILAN PRINCE, B. Aires, 2 P. M.

CURACA, Buenos Aires, 2 P. M.

CRISTOBAL, Norfolk, 12 M.

Matura, Trinidad, 12 M.

Montana, Jacksonville, 12 M.

MONTANA, Cristobal, 5 P. M.

Jueves 1 de enero.

Hamilton, de Norfolk, Dic. 31.

TACHIRA, de La Guayra, Dic. 29.

SALEN

Lunes 29 de diciembre.

Vapor "CITY OF MONTGOMERY", para Savannah, del muelle 4 del río Norte a las 4 p. m.

HENRI JASPAR, para Luxemburgo y Amberes, del muelle 2 del Erie Basin, a las 4 p. m.

LICHENSTEIN, para Casablanca y escalas, del muelle K de Weehawken, del muelle 2 del río Norte, a las 12 m.

Martes 30 de diciembre.

CASTILAN PRINCE, B. Aires, 2 P. M.

CURACA, Buenos Aires, 2 P. M.

CRISTOBAL, Norfolk, 12 M.

Matura, Trinidad, 12 M.

Montana, Jacksonville, 12 M.

MONTANA, Cristobal, 5 P. M.

Jueves 1 de enero.

Hamilton, de Norfolk, Dic. 31.

TACHIRA, de La Guayra, Dic. 29.

SALEN

Lunes 29 de diciembre.

Vapor "CITY OF MONTGOMERY", para Savannah, del muelle 4 del río Norte a las 4 p. m.

HENRI JASPAR, para Luxemburgo y Amberes, del muelle 2 del Erie Basin, a las 4 p. m.

LICHENSTEIN, para Casablanca y escalas, del muelle K de Weehawken, del muelle 2 del río Norte, a las 12 m.

Puerto de Newark

LLEGADAS

Algonquin, Miami, 12 M.

Bermuda, Bermudas, 11 A. M.

CARABOBO, La Guayra, 11 A. M.

CRISTOBAL, Kingston, 12 M.

City of Chattanooga, Savannah, 2 P. M.

COAMO, San Juan, 2 P. M.

Dorothy, Jacksonville, Cristobal, 2 P. M.

Jefferson, Norfolk, 2 P. M.

"METAPAN", Cartagena, 11 A. M.

MUNABAR, St. Thomas, 2 P. M.

ORIENTE, Habana, 4 P. M.

PAN AMERICA, Bermuda, 2 P. M.

President Roosevelt, Hamburgo, 11 A. M.

TANA, Rio de Janeiro, 12 M.

West Calcutta, Buenos Aires, 12 P. M.

Jueves 1 de enero.

President Wilson, Habana, 3 P. M.

Seminole, Jacksonville, 12 M.

* Estos vapores establecen conexión con el Servicio Aéreo Scandia en Colombia 3

NOTA.—Los nombres publicados en estas listas, están tomados de fuentes dignas, y son facilitados por las compañías navieras. LA PRENSA no se hace responsable de las variaciones que hayan podido ocurrir a última hora.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EDWIN CHRISTIANSON, esperado el 2 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

GOLDBECK, esperado el 12 de enero en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de madera.

PRÓXIMOS A LLEGAR

LAKE ORMOCK, en el Transmarine Dock, con cargamento de madera.

WILL MOTTO, esperado el 30 de diciembre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.